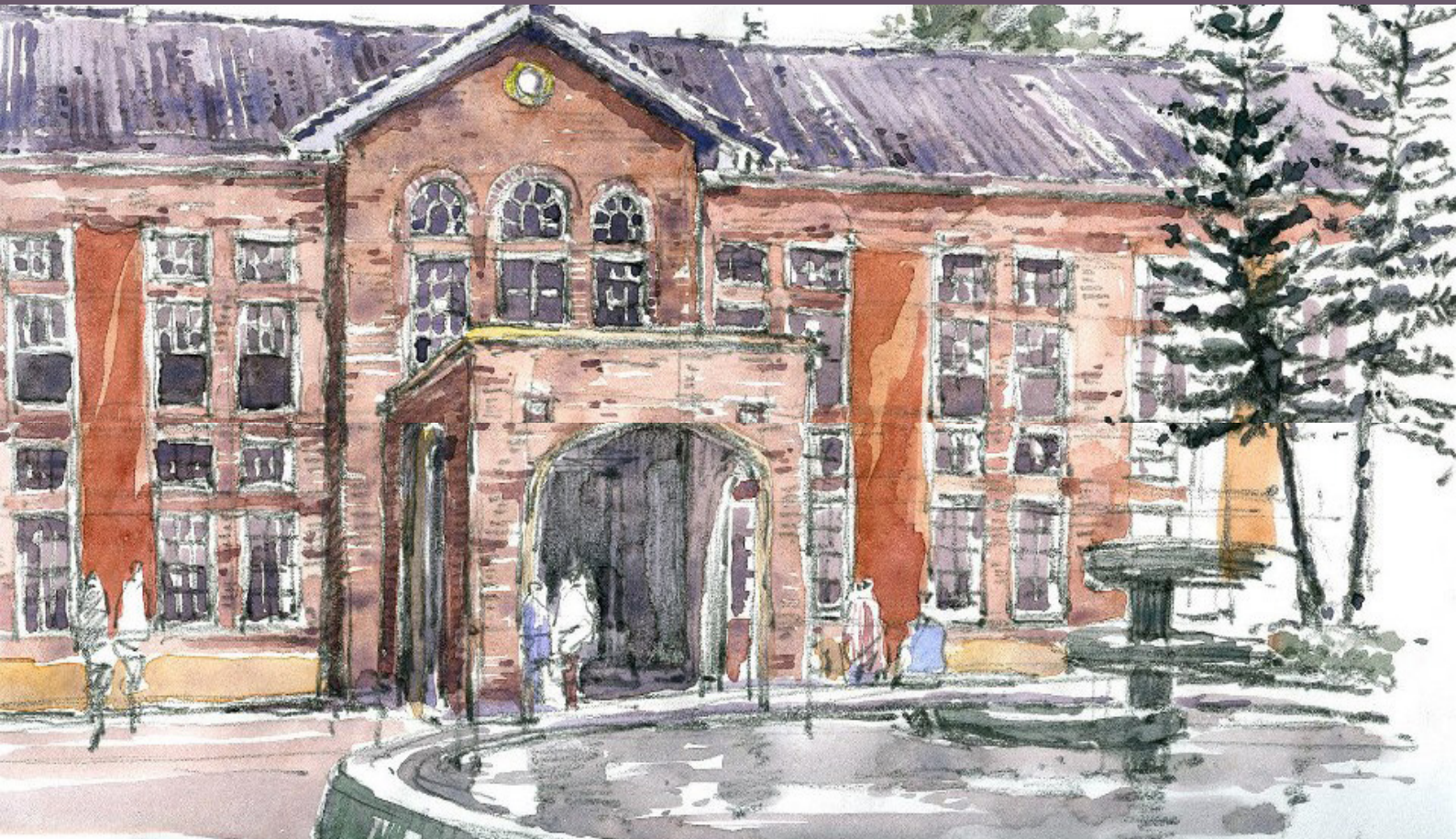


2012

國立成功大學博物館年報 第五號

National Cheng Kung University Museum
Annual Report No.5



國立成功大學博物館
National Cheng Kung University Museum



野口 徹 (版畫)

目錄 Contents

4	序 PREFACE	
6	背景 BACKGROUND	
8	館史 History	22 活動與績效 ACTIVITIES AND PERFORMANCE
9	宗旨 Missions	24 行政 Administration
10	組織與人事 ORGANIZATION AND PERSONNEL	營繕 Construction
12	組織架構 Organization	26 蒐藏 Collection
13	組織架構圖 Organization Chart	30 研究 Research
14	諮詢委員會 Advisory Committee	34 展示 Exhibition
15	館員 Staff	50 特輯 Special Report
18	兼職工作者 Part-time Employees	52 出版 Publication
21	志工 Volunteers	56 推廣 Promotion
	實習生 Interns	72 藏品與館產 COLLECTION AND ASSETS
		74 物件 Objects
		77 館舍 Buildings
		78 財務 FINANCE
		86 大事紀 CHRONICLE

序 Preface

成大博物館在第一任館長顏鴻森教授精心籌畫、同仁努力之下，已於 2010 年完成既定的近程目標，成為國內著名的大學博物館；2011 年，第二任館長陳昌明教授接手後，穩健地逐步邁向國際認同的中程目標；本人自去年（2012 年）擔任本職務後，除了繼續朝國際化努力，也因應校史組的正式成立，加強校史方面的相關研究與規劃。

經由負責國際合作的許翠菊小姐縝密規畫，2012 年 5 月，本館代表團出國參訪韓國，除了與高麗大學博物館簽訂備忘錄外，還訪問慶熙大學、漢陽大學及首爾國立大學，並與各校博物館館長及其研究員面對面溝通，互相了解對方在博物館之人事、經費、典藏政策、志工導覽等相關議題，同時參觀展示室、典藏庫與文物修護室，收穫極大。

顏鴻森副校長珍藏的鎖具移展至馬來亞大學，對本館而言是一件大事。在完全沒有國際移展經驗的狀況下，從經費分攤、合約內容等各方面，尋求雙方互利的最佳合作模式，以便作為未來其它文物移展的典範。

2012 年適逢「遺傳學之父」孟德爾神父誕辰 190 週年，本館與捷克布魯諾的孟德爾博物館合作舉辦「豆豆與神父」特展，是本館自 2007 年成立以來，第一次與國外大學合作在臺舉辦展覽，也是孟德爾手稿複製品首次在亞洲地區展出，尤其在成大校園裡，意義更是重大。

在兩岸交流方面，浙江大學代表團於 2012 年 10 月間訪問本館，雙方進行簡報、交流座談，並簽署「交流與合作備忘錄」，擬以「歷史回顧和交流成果展」作為 2014 年兩校合作 15 周年時之回顧展。山東建築大學在靳奉祥校長帶領下，訪問成大時，也和本館進行交流，並致贈該校文物「中華民國 4 年的山東省縣政府契紙」。

校史組成立之後，在校史文物蒐藏方面也有重大進展，如日治時期第一任校長若槻道隆之孫若槻康雄 10 月間訪問本館，除了口述歷史外，還捐贈若槻校長珍藏的高等工業學校初期照片；接著，戰後第一任校長王石安之女王小琳女士於 11 月到訪，經由口述，記錄王校長在任的歷史；機械工學科第一屆畢業生楊文明學長之公子楊敏朗先生，捐贈珍貴校史文物等，強化了校史研究資料。專案工作人員吳夔旬致力於鳳木會會報的翻譯、出版，增進對日治時期本校歷史的認識。而蒐研組組長吳奕芳教授辛苦推動的學生社團史，也將有初步的成果。

2012 年的展示工作有幾要項，包括郭美芳博士的鎖具移展馬來亞大學和成功大學校園環境變遷展、張幸真博士的「BK24 蒸汽火車在成大」、李侑勸的「成大教職員教學研究蒐藏品特展 I」、黃勝裕和林依蕓的「豆豆與神父」特展等，同仁工作相當賣力。另外，本館還協助美國在臺協會的「華裔移民對美國貢獻特展」，在臺北、臺中和臺南的成功大學圖書館展出。

由副館長陳政宏教授帶領的典藏工作團隊，包括專案人員李侑勸小姐、鄭安佑先生等，負責勝利庫房的典藏空間規畫、文物整飭，本館的文物終於得以陸續移入，感謝林綢娟老師的技術指導。經由本校計算機與網路中心的大力協助，典藏管理系統也將於今年（2013 年）完成建置。

教育推廣方面，本館、國立科學工藝博物館、國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所三個單位合辦「2012 博物館治理國際學術研討會」，成果豐碩。推廣組組長蔡佳良教授、許翠菊副組長、黃勝裕先生、和呂貴美帶領的志工隊，舉辦小學生研習營、培訓課程、演講等，增加了本館的導覽能力，並拓展與臺南地區文化的互動。感謝「南方講堂」負責人王美霞老師、教授日文的深谷壽美子老師。最後，恭喜副館長陳政宏教授主導的「外國的月亮一樣圓」這本書，獲得第四屆國家出版獎入選；感謝林依蕓小姐辛苦規畫經費配置和行政支援。

館長

褚晴暉

2013 年 12 月

Being carefully planned and organized by the first Director, Professor Hong-Sen Yan, and with efforts of the staff, the National Cheng Kung University (NCKU) Museum had achieved the short-term objective of becoming a domestically notable university museum in 2010. Under the leadership of the second Director, Professor Chang-Min Chen, in the year 2011, the Museum has been steadily approaching towards the mid-term objective to become an internationally recognizable university museum. Since I took over the directorship in 2012, in addition to endeavoring in internationalization, related researches and working plans on NCKU's history have been devoted in response to the formal establishment of University History Division.

In May 2012, Ms. Tsuei-Chu Hsu, who is in charge of international cooperation affairs, planned a trip for the Museum delegation to visit Korea. In addition to signing the Memorandum of Understanding with the Korea University Museum, the delegation also visited Kyung Hee University, Hanyang University, and Seoul National University. During the visits, the delegation communicated face to face with the museum directors and researchers, exchanging ideas and experiences in regard to personnel, budget, collection policy, and volunteer docents, as well as visiting their exhibitions, storages, and repair rooms. This was a successful and fruitful trip.

It was a big event for the Museum that the ancient Chinese padlocks collected by Vice President Professor Hong-Sen Yan were shifted to display in the University of Malaya. Without any experience in shifting exhibition abroad, we figured out the best and mutually beneficial mode of collaboration in terms of budget allocation and agreement. This is the milestone for us to shift and display our artifacts abroad in years to come.

The year 2012 is the 190th anniversary for the "Father of Genetics", Gregor Johann Mendel. A special exhibition entitled "Peas and Priest", jointly hosted by the Museum and Mendel Museum, Brno, Czech Republic, opened at Museum. This exhibition is the first one that we have cooperated with foreign university since 2007 and also for the replica of Mendel's manuscript showing in Asia, especially on NCKU campus, which is of particular significance to us.

As for cross-Strait cooperation, the Zhejiang University delegation visited us in October 2012 to sign the Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between Zhejiang University Archives and Museum. With brief introduction to each other and discussion on potential cooperation, a special exhibition entitled "Historical Review and Achievements of Exchange and Cooperation between Zhejiang University and NCKU" will be jointly hosted in 2014 to celebrate the 15th anniversary for the partnership of the two universities. President Feng-Xiang Jin of Shandong Jianzhu University presented an artifact, County Title-Deed Paper of Shandong Province issued in the 4th year of the Republic of China, to us as a souvenir during their visit at NCKU.

With the establishment of University History Division, we have made a significant progress in collecting artifacts related to the school history. Dr. Yasuo Wakatsuki, who is the grandson of the first President of Tainan Technical College (TTC) in the Japanese period, Michitaka Wakatsuki, visited us in October. In addition to oral history, he donated some of his grandfather's photos related to TTC. In November, Ms. Hsiao-Ling Wang, daughter of the first President after the World War II, Dr. Shih-An Wang, visited us and dictated the anecdotes of President Wang and the school history during his presidency. We also received some precious historical items from Mr. Ming-Lang Yang, son of one of the first graduates of Mechanical Engineering Department, Mr. Wen-Ming Yang. All of these

contributions enrich our data on the school history research. Ms. Fu-Hsun Wu has devoted to the translation and publication of the Delonix Regia Association's Newsletter, increasing understanding on the TTC history. Professor Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division, has worked hard on the affairs of student club history, and the preliminary results will be brought forth in the near future.

Major tasks on exhibition include: Dr. Mei-Fang Kuo's assisting the Chinese padlocks shifting exhibition to University of Malaya and setting up special exhibition of "Transformation of the NCKU Campus", Dr. Hsin-Chen Chang's "BK24 Steam Locomotive at NCKU", Yu-Jei Li's "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (I), and Sheng-Yu Huang and Yi-Cheng Lin's "Peas and Priest". They all had done a great job. Besides, we helped the American Institute in Taiwan (AIT) for "Immigrants Building America" special exhibition, which was displayed in Taipei, Taichung, and NCKU Library at Tainan.

Deputy Director Professor Jeng-Hong Chen led the team of collection, including Ms. Yu-Jei Li and Mr. An-Yu Cheng, to work on space planning of Sheng-Li Storage and conservation of artifacts. Thus, we started to move our artifacts step by step into the storage room. Thank Dr. Juan-Juan Lin for her technical guidance in this concern. With the assistance of NCKU Computer and Network Center, our collection management system is going to be completed in 2013.

In terms of education and promotion, "International Conference on Museum Governance 2012" achieved a great success with the joint efforts of the Museum, National Science and Technology Museum, and Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology of Tainan National University of the Arts. With coordination among Professor Chia-Liang Tsai, Chief of Promotion Division, Deputy Chief Tsuei-Chu Hsu, Mr. Sheng-Yu Huang and the volunteer team led by Ms. Kuei-Mei Lu, camps for the elementary school pupils, training courses, and speeches strengthen the ability of our docents and boost our cultural interaction in Tainan area. Thank Ms. Mei-Hsia Wang, the founder of "Southern La Scuola", and Fukaya Sumiko for her teaching us Japanese language. Finally, congratulations to Deputy Director Professor Jeng-Hong Chen for the book *The Grass is as Green as on the Other Side. Local Perspective on Technology Museum and University Museum* being selected in the 4th National Publication Award. Special thanks to Ms. Yi-Cheng Lin for her help and support in administration and budget management.

Director

Chue, Ching Hwei

December 2013



背景

BACKGROUND



館史 History

國立成功大學於1999年春天開始籌設博物館，並在同年8月成立博物館籌設推動小組，2005年3月25日成立博物館籌備處，2007年7月5日校務會議通過「國立成功大學博物館設置辦法」後正式成立，是國內公立大學第一所正式納入學校組織規程的博物館（國立成功大學組織規程第二章第八條第十款，2007年11月16日教育部台高（二）字第0960175126號函核定）。101年8月1日臺高（三）字第101062997號函核定本館調整組織，典藏組與研究組整併為蒐研組，新成立校史組，維持4組架構。

各時期負責者名單如下：

2000年2月至2002年1月
籌設推動小組召集人 翁鴻山副校長

2002年2月至2005年3月
籌設推動小組召集人 歐善惠副校長

2005年3月至2006年7月
籌備處主任 歐善惠副校長

2006年8月至2007年11月
籌備處代理主任 蕭瓊瑞教授

2007年11月至2011年1月
館長 顏鴻森教授

2011年2月至2012年1月
館長 陳昌明教授

2012年2月至現任
館長 褚晴暉教授

National Cheng Kung University (NCKU) started planning and organizing the setup of museum in the spring of 1999, and the Planning Group was formed in August of the same year. On March 25, 2005, the Planning Office was established. On November 11, 2007, the Museum officially opened with the approval of "Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum" in the University Affairs Meeting on July 5, 2007. The Museum is the first one among Taiwan's public universities to be officially designated in the university's organizational constitution. In August 2012, the Collection Division and the Research Division were integrated as the Collection and Research Division, while a new University History Division was added, maintaining the organization with four divisions. Persons-in-charge are listed as follows:

February 2000-January 2002
Vice President Hung-Shan Weng, Convener of Planning Group

February 2002-March 2005
Vice President Shan-Hwei Ou, Convener of the Planning Group

March 2005-July 2006
Vice President Shan-Hwei Ou, Director of the Planning Office

August 2006-November 2007
Professor Chong-Ray Hsiao, Acting Director of the Planning Office

November 2007-January 2011
Professor Hong-Sen Yan, Director

February 2011-January 2012
Professor Chang-Min Chen, Director

February 2012-present
Professor Ching-Hwei Chue, Director

宗旨 Missions

為發揚成大優良傳統，保存、活化校園文化資產，提升師生文化素養，成大博物館成立的宗旨定為：

- (1) 研究和出版校史文化資產。
- (2) 典藏和維護重要歷史文物。
- (3) 展示和擴大師生教研成果。
- (4) 推廣和輔助多元社會教育。

國立成功大學博物館是由博物館總館、校園環境博物館及院（所、系）專業博物館群構成。博物館總館負責校級文化資產（包括校園環境博物館）的典藏、研究、展示、及推廣，並協助院（所、系）史館室的建置及其文化資產的展示和推廣。校區的歷史古蹟和特有生態形成環境博物館，院（所、系）文化資產的蒐研、保存及陳列構成專業博物館群。成大博物館鼓勵教師蒐研、保存、陳列與教學、研究、服務有關的物件，同時培養學生具備專業知識和文化素養的世界公民。

本館已於2010達成近程目標，成為國內著名的大學博物館；緊接著，致力於與國外著名大學接軌，朝向國際認同的中程（2011-2020）目標邁進，發展具有特色的大學博物館；基礎穩固之後，終將實現國際著名的遠程（2021-）目標。

To exalt the fine tradition, preserve and activate the campus culture assets, and promote faculty members' and students' cultural accomplishments, the Museum sets the following missions:

- (1) Research and publish the cultural property of the University's history,
- (2) Collect and preserve significant historical artifacts,
- (3) Exhibit and expand the teaching and research accomplishments of faculty members and students, and
- (4) Promote and assist in multidimensional social education.

The Museum consists of Main Museum, Campus Environment Museum, and specialized Museums of individual colleges and departments, integrating the entire University into a big museum. The Main Museum is responsible for collecting, researching, exhibiting and promoting the university-level cultural heritage (including Environment Museum), as well as assisting colleges and departments to establish specialized museums and exhibit and promote their artifacts. Historical buildings and special ecology of the campuses form the Environment Museum. Specialized Museum Groups are composed of collection, research, preservation and display of the cultural heritage of colleges and departments. The Museum encourages faculty members to collect, research, preserve and display objects related to teaching, research and service, cultivates students to become enthusiastic volunteers, and assists in educating students to be global citizens with professional knowledge and cultural accomplishments.

The Museum had achieved its short-term (2008-2010) objective of becoming a domestically notable university museum in 2010, and now is devoted to connecting with foreign well-known universities, and working towards the mid-term (2011-2020) objective to become an internationally recognizable university museum with characteristics. After firming up the foundation, the museum is going to achieve the long-term (2021 onward) objective, becoming an internationally notable university museum.



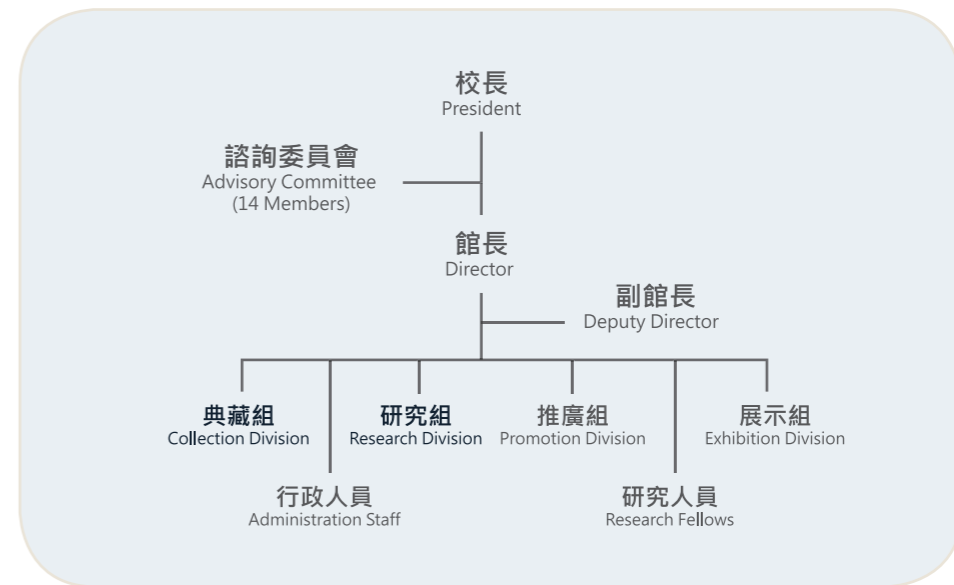
組織與人事

ORGANIZATION AND PERSONNEL



館長交接與館員合照
Directorship Handover and Photo of Museum Staff

組織架構圖 Organization Chart



改組前 (2012年1月1日-7月31日)
Organization Chart - before the reorganization
(January 1-July 31, 2012)

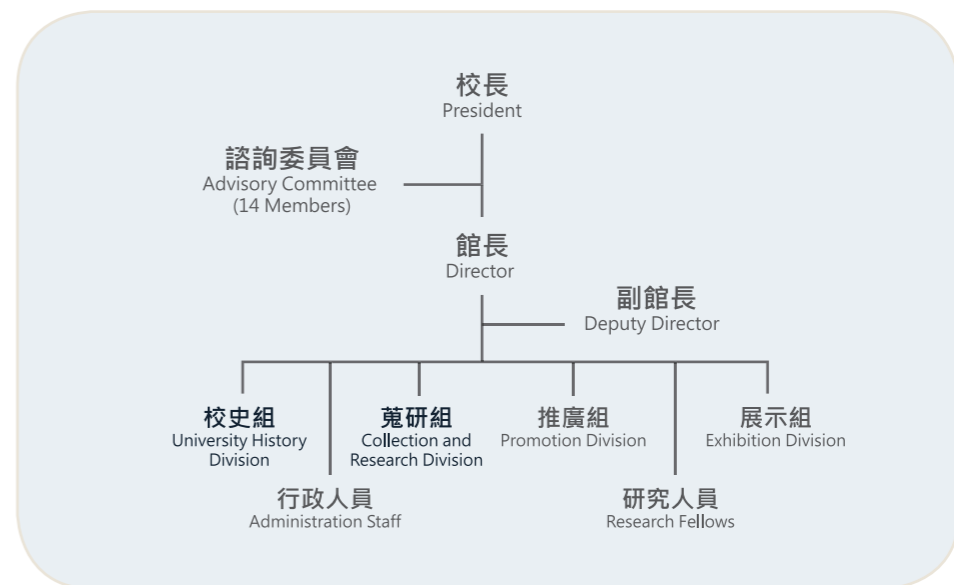
組織架構 Organization

本館設諮詢委員會，研議本館各項事務。諮詢委員設置14人由校長擔任主任委員。

本年度本館兼職教授與全職人員計13名，其中包括館長1人、副館長兼典藏（校史）組長1人、研究（蒐研）組長1人、推廣組長1人、助理研究員2人、助教1人、校聘人員2人、專案工作人員3人、及研究計畫助理1人。101年8月1日臺高（三）字第101062997號函核定本館調整組織，典藏組與研究組整併為蒐研組，新成立校史組，維持4組架構。

The Museum holds an Advisory Committee to offer consultation in various museum affairs. The President serves as Chairman. In 2012, 14 members have been invited.

In 2012, there are totally 13 staff members in the Museum, including adjunct professors and full-time employees. The museum staff comprises Director, Deputy Director and Chief of Collection (University History) Division, Chief of Research (Collection and Research) Division, Chief of Promotion Division, 2 Assistant Researchers, 1 Teaching Assistant, 2 Contracted Employees, 3 Project Employees, and 1 Research Project Assistant. In August 2012, the Collection Division and the Research Division were integrated as the Collection and Research Division, while a new University History Division was added, maintaining the organization with four divisions.



改組後 (2012年8月1日-迄今)
Organization Chart- after the reorganization
(since August 1, 2012)

諮詢委員會 Advisory Committee

主任委員 Chairman

黃煌輝
Hwung-Hweng Hwung

國立成功大學校長
President, NCKU

校外委員 Off-Campus Members (依姓氏筆畫)

呂理政
Li-Cheng Lu
李瑞騰
Jui-Teng Lee
郭玲玲
Ling-Ling Kuo
陳訓祥
Shiunn-Shyang Chen
歐善惠
Shan-Hwei Ou
劉婉珍
Wan-Chen Liu

國立臺灣歷史博物館館長
Director, National Museum of Taiwan History
國立臺灣文學館館長
Director, National Museum of Taiwan Literature
奇美博物館館長
Director, Chimei Museum
國立科學工藝博物館館長
Director, National Science and Technology Museum
大仁科技大學校長
President, Tajen University
國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所教授
Professor, Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts

校內委員 On-Campus Members

顏鴻森
Hong-Sen Yan
蘇慧貞
Huey-Jen Su
林啟禎
Chii-Jen Lin
黃正亮
Cheng-Liang Huang
謝文真
Wen-Chen Hsieh
翁鴻山
Hung-Shan Weng
陳昌明
Chang-Min Chen
王健文
Chien-Wen Wang

副校長
Executive Vice President
副校長
Executive Vice President
學務長
Vice President for Student Affairs
總務長
Vice President for General Affairs
藝術中心主任
Director, Art Center
化工系教授
Professor, Department of Chemical Engineering
中文系教授
Professor, Department of Chinese Literature
歷史系教授
Professor, Department of History

館員 Staff

本館至2012年12月底，兼職教授與全職人員共14名，其中博士7人、碩士6人、大學部1人。
The Museum has 14 staff members including adjunct professors and full-time employees; among them, there are 7 Ph.D. holders and 6 holders of a Master's degree, and 1 bachelor degree holder.

改組前 (2012年1月1日-7月31日)

館長：

陳昌明 - 中國文學系教授兼，2011年2月1日至2012年1月31日
褚晴暉 - 機械工程學系教授兼，2012年2月1日起

副館長：

褚晴暉 - 機械工程學系教授兼，2011年2月1日至2012年1月31日
陳政宏 - 系統及船舶機電工程學系副教授兼，2012年2月1日起

推廣組組長：

褚晴暉 - 機械工程學系教授兼，2010年8月1日至2012年1月31日
蔡明諺 - 臺灣文學系助理教授兼，2012年2月22日至2012年7月31日

典藏組組長：

陳政宏 - 系統及船舶機電工程學系副教授兼，
2010年8月1日至2012年7月31日

研究組組長：

蔡明諺 - 臺灣文學系助理教授兼，2011年8月1日至2012年2月21日
吳奕芳 - 藝術研究所副教授兼，2012年2月22日至2012年7月31日

助理研究員：

張幸真博士 - 2008年8月1日起
郭美芳博士 - 2010年1月1日起，2012年2月1日至2013年1月31日
借調至人文社會科學中心

助教：

許翠菊 - 推廣組副組長兼，2011年1月1日起

校聘人員：

林依蕓 - 2006年10月1日起
黃勝裕 - 2010年7月30日起

專案工作人員：

鄭安佑 - 2010年10月1日起
吳馥甸 - 2011年7月21日起
李侑獻 - 2011年7月22日起

計畫助理：

董怡玟 - 2012年1月1日至7月31日

改組後 (2012年8月1日-迄今)

館長：

褚晴暉 - 機械工程學系教授兼，2012年2月1日起

副館長：

陳政宏 - 系統及船舶機電工程學系副教授兼，2012年2月1日起

推廣組組長：

蔡佳良 - 體育健康與休閒研究所教授兼，2012年8月1日起

校史組組長：

陳政宏 - 系統及船舶機電工程學系副教授兼，2012年8月1日起

蒐研組組長：

吳奕芳 - 藝術研究所副教授兼，2012年8月1日起

助理研究員：

張幸真博士 - 2008年8月1日起
郭美芳博士 - 2010年1月1日起，2012年2月1日至2013年1月31日
借調至人文社會科學中心

助教：

許翠菊 - 推廣組副組長兼，2011年1月1日起

校聘人員：

林依蕓 - 2006年10月1日起
黃勝裕 - 2010年7月30日起

專案工作人員：

鄭安佑 - 2010年10月1日起
吳馥甸 - 2011年7月21日起
李侑獻 - 2011年7月22日起

計畫助理：

郭堯文 - 2012年8月1日至10月31日

January 1, July 31, 2012, before the reorganization

Director:

Chang-Min Chen (Professor in Chinese Literature, position held from February 1, 2011 to January 31, 2012)
Ching-Hwei Chue (Professor in Mechanical Engineering; position held since February 1, 2012)

Deputy Director:

Ching-Hwei Chue (Professor in Mechanical Engineering; position held from February 1, 2011 to January 31, 2012)
Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since February 1, 2012)

Promotion Division:

Ching-Hwei Chue (Position held from August 1, 2010 to January 31, 2012).
Ming-Yen Tsai (Assistant Professor in Taiwanese Literature; position held from February 22, 2012 to July 31, 2012)

Collection Division:

Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held from August 1, 2010 to July 31, 2012)

Research Division:

Ming-Yen Tsai (Assistant Professor in Taiwanese Literature; position held from August 1, 2011 to February 21, 2012)
Yi-Fang Wu (Associate Professor in Arts; position held from February 22, 2012 to July 31, 2012)

Assistant Researcher:

Dr. Hsin-Chen Chang (position held since August 1, 2008)
Dr. Mei-Fang Kuo (position held since January 1, 2010. Seconded to the Research Center for Humanities and Social Sciences from February 1, 2012 to January 31, 2013)

Teaching Assistant:

Tsuei-Chu Hsu (Deputy Chief of Promotion Division, position held since January 1, 2011)

Contracted Employee:

Yi-Cheng Lin (position held since October 1, 2006)
Sheng-Yu Huang (position held since July 30, 2010)

Project Employee:

An-Yu Cheng (position held since October 1, 2010)
Fu-Hsun Wu (position held since July 21, 2011)
Yu-Jei Li (position held since July 22, 2011)

Project Assistant:

Yi-Wen Tung (position held from January 1 to July 31, 2012)

Since August 1, 2012, after the reorganization

Director:

Ching-Hwei Chue (Professor in Mechanical Engineering; position held since February 1, 2012)

Deputy Director:

Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since February 1, 2012)

Promotion Division:

Jia-Liang Tsai (Professor in Physical Education, Health & Leisure Studies, position held since August 1, 2012)

University History Division:

Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since August 1, 2012)

Collection and Research Division:

Yi-Fang Wu (Associate Professor in Arts; position held since August 1, 2012)

Assistant Researcher:

Dr. Hsin-Chen Chang (position held since August 1, 2008)
Dr. Mei-Fang Kuo (position held since January 1, 2010. Seconded to the Research Center for Humanities and Social Sciences from February 1, 2012 to January 31, 2013)

Teaching Assistant:

Tsuei-Chu Hsu (Deputy Chief of Promotion Division, position held since January 1, 2011)

Contracted Employee:

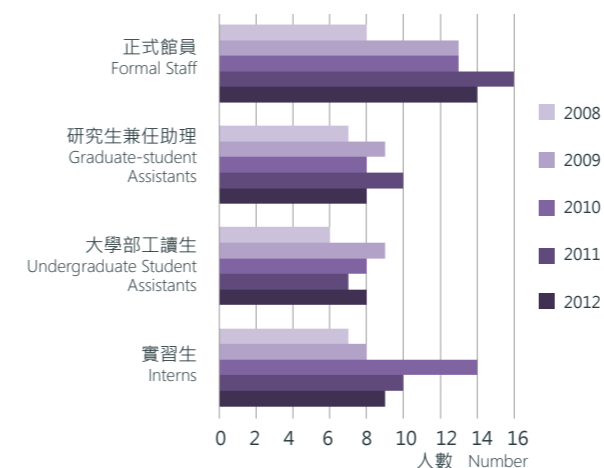
Yi-Cheng Lin (position held since October 1, 2006)
Sheng-Yu Huang (position held since July 30, 2010)

Project Employee:

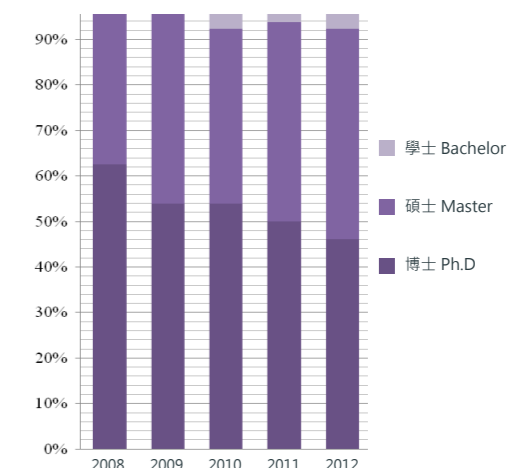
An-Yu Cheng (position held since October 1, 2010)
Fu-Hsun Wu (position held since July 21, 2011)
Yu-Jei Li (position held since July 22, 2011)

Project Assistant:

Yao-Wen Kuo (position held from August 1 to October 31, 2012)



人力變化
Personnel Change Number



館員學歷
Staff Education Background

兼職工作者 Part-time Employees

/ 研究生兼任助理8位名額：教務處支援5位名額（2012年9月名額收回1位名額）、頂大計畫支援2位名額、通識中心支援1位名額，2012年協助本館名單如下：

網頁程式（庫房管理）：

洪昌甫（機械系碩士班）、陳祺（土木系碩士班）

研究助理（館史專欄）：

郭堯文（工設系碩士班）、李凱聆（藝術所碩士班）

典藏助理（服務學習）：

吳宗軒（機械系碩士班）、王宣雅（藝術所碩士班）、黃明輝（航太系碩士班）

教育推廣：

張莉玲（建築系碩士班）

策展助理（2012年9月名額收回）：

蘇筱彤（創產所碩士班）

校史資料：

劉賓巨（藝術所碩士班）、張舒涵（藝術所碩士班）

通識課程：

郭馨蔚（臺文系碩士班）



工讀生與助理合照
Group Photo of Student-Workers and Assistants

/ 大學部工讀生8位名額：本館7位名額、學務處支援1位名額

展場管理及一般行政：

陳佳吟（企管系）、黃士璋（企管系）

葉晉璋（歷史系）、柯建廷（工資管系）

吳冠輝（化工系）、林忻屏（企管系）

陳定中（歷史系）、劉育青（工設系）

傅智毓（企管系）、郭芯妤（數學系）

黃昱嘉（數學系）

報帳業務及一般行政：

黃昱達（臺文系）、蔡馥璘（心理系）

志工導覽及一般行政：

郭晟瑜（歷史系）、邱睦容（歷史系）

/ 專案工讀生

典藏基礎資料建置：

張書榕（藝術所）、李淳琪（國立臺南大學文化與自然資源所）、陳芊卉（國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所）

成功大學校園環境變遷歷程展：

陳宛琳、蘇孟璿、涂嘉倫

日治時期校史相關刊物翻譯出版案：

陳宛琳

BK24蒸汽火車在成大：

楊孝博（交管所）、鄭逸揚（電機系）

豆豆與神父 - 孟德爾190週年特展：

柯昱豪（生科系）、許建文（生科系）、

陳映彤（生科系）

8 Graduate-student Assistants: 5 from the Office of Academic Affairs (one position less since September 2012), 2 from Top University Project, and 1 from General Education Center. Persons who assisted the Museum in 2012 were listed as follows.

Web Programming (Storage Management):

Chang-Fu Hung (Master's Program, Department of Mechanical Engineering)

Ci-Chen (Master's Program, Department of Civil Engineering)

Project Assistant (Special Column of Museum History):

Yao-Wun Guo (Master's Program, Department of Industrial Design)

Kai-Ling Li (Master's Program, Institute of Art Studies)

Collection Assistant (Service & Learning):

Tsung-Hsuan Wu (Master's Program, Department of Mechanical Engineering)

Syuan-Ya Wang (Master's Program, Institute of Art Studies)

Ming-Hwei Huang (Master's Program, Department of Aeronautics and Astronautics)

Education & Promotion:

Li-Ling Chang (Master's Program, Department of Architecture)

Curating Assistant (Position withdrawn since September, 2012):

Hsiao-Tung Su (Master's Program, Institute of Creative Industries Design)

University History:

Pin-Hsuan Liu (Master's Program, Institute of Art Studies)

Su-Han Chang (Master's Program, Institute of Art Studies)

General Education Curriculum:

Hsing-Wei Kuo (Master's Program, Department of Taiwanese Literature)

8 Undergraduate Student Workers: 7 from the Museum, and 1 from Office of Student Affairs.

Exhibition Management & General Administration:

Jia-Yin Chen (Department of Business Administration)

Shih-Wei Huang (Department of Business Administration)

Jin-Wei Ye (Department of History)

Chien-Ting Ko (Department of Industrial and Information Management)

Guan-Huei Wu (Department of Chemical Engineering)

Shin-Ping Lin (Department of Business Administration)

Ding-Zhong Chen (Department of History)

Yu-Cing Liou (Department of Industrial Design)

Chih-Yu Fu (Department of Business Administration)

Xin-Yu Kuo (Department of Mathematics)

Yu-Jia Huang (Department of Mathematics)

Accounting & General Administration:

Yu-Da Huang (Department of Taiwanese Literature)

Fu-Lin Tsai (Department of Psychology)

Volunteers & General Administration:

Cheng-Yu Guo (Department of History)

Mu-Jung Chiu (Department of History)

Project, Research & Administration:

Establishment of Artifacts Database:

Shu-Rong Chang (Master's Program, Institute of Art Studies)

Chun-Chi Li (Institute of Culture and Natural Resources, National University of Tainan)

Chian-Hui Chen (Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

"Transformation of the NCKU Campus" Exhibition:

Wan-Lin Chen

Meng-Hsuan Su

Chia-Lun Tu

Translation of the University's History during the Japanese Governance:

Wan-Lin Chen

"BK24 Steam Locomotive at NCKU":

Siao-Bo Yang (Master's Program, Department of Transportation and Communication Management)

Yi-Yang Jheng (Department of Electrical Engineering)

"Mendel's 190th Anniversary Exhibition: Peas and Priest"

Yu-Hao Ke (Department of Life Science)

Jian-Wun Syu (Department of Life Science)

Ying-Tong Chen (Department of Life Science)



館員及志工合照
Group Photo of Museum Staff and Volunteers

志工

Volunteers

本年度參與博物館的志工類型與人數如下：

1. 社會志工 133 名
2. 學生志工 8 名 · 共計 141 名。

In 2012 there are 141 volunteers, including 133 community volunteers and 8 student volunteers.



本館助理研究員指導實習生協助鎖具展示品清潔
Assistant Researcher instructed the interns to clean the locks

實習生

Interns

國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所：
林珊 · 2012 年 7 月 1 日迄今

嘉南藥理科技大學應用外語系：
沈圖堯 · 2012 年 7 月 1 日至 7 月 27 日

嘉南藥理科技大學觀光事業管理系：
何佩樺、謝冠宇、劉珮宜、蔡佑妤、何品芝、王昱璇、羅文心、紀惠萍 · 2012 年 7 月 1 日至 8 月 31 日

Shan Lin, Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts, Since July 1, 2012.

Shu-Yao Shen, Department of Applied Foreign Languages, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-July 27, 2012.

Pei-Hua He, Guan-Yu Sie, Pei-Yi Liou, You-Yu Cai, Pin-Jih He, Yu-Syuan Wang, Wun-Sin Luo, Huei-Ping Ji, Department of Tourism Management, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-August 31, 2012.



活動與績效

ACTIVITIES AND PERFORMANCE

行政

Administration

本 (2012) 年度計舉行館務會議22次。

自2007年正式成立以來，已制訂相關規章辦法如下：

國立成功大學博物館設置辦法 (2007.07.05)

國立成功大學博物館志工服務執勤守則 (2007.09.10)

國立成功大學博物館蒐藏政策 (2008.01.21)

國立成功大學博物館委託研究計畫實施要點 (2008.01.21)

國立成功大學博物館實習生實習要點 (2008.01.21)

國立成功大學博物館志工設置要點 (2008.01.25)

國立成功大學博物館研究人員評審委員會設置辦法 (2008.03)

國立成功大學博物館工讀生作業要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館委外研究計畫實施要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館補助校內小型展示實施要點 (2008.04.16)

國立成功大學博物館辦理臨特展評估作業執行辦法 (2008.05.14)

國立成功大學博物館廠商入館規定 (2008.09.24)

國立成功大學博物館典藏品評審委員會設置要點 (2012.01.17)

國立成功大學博物館捐贈合約書範本 (2012.04.24)

修訂「國立成功大學博物館設置辦法」：改設校史、蒐研、展示、推廣等四組 (2012.08.01)

In 2012, the Museum has conducted 22 administrative meetings.

From the official establishment in 2007, the Museum has formulated the following regulations:

Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum (2007.07.05)

NCKU Museum Rules of Volunteer Service Duty (2007.09.10)

NCKU Museum Collection Policy (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations on Research Project (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations on Internship (2008.01.21)

NCKU Museum Regulations for Establishment of Volunteers (2008.01.25)

NCKU Museum Regulations for Establishment of Researcher's Evaluation Committee (2008.03)

NCKU Museum Regulations on Work-Study (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations on Commissioned Research Projects (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations for Sponsoring On-campus Small Exhibitions (2008.04.16)

NCKU Museum Regulations for Evaluating Special Exhibition Operations (2008.05.14)

NCKU Museum Rules of Contractor's Entry (2008.09.24)

NCKU Museum Regulations for the Formation of Collections Review Committee (2012.01.17)

NCKU Museum Donation Contract Template (2012.04.24)

Revising "Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum" (2012.08.01): Divisions are reorganized as University History, Collection and Research, Exhibition, and Promotion.

營繕

Construction & Maintenance

本館一、二樓東側窗框進行白蟻防治 (2012.07.30-31)

The Museum treated termites in the window frames of east wing (first and second floors) on July 30-31, 2012.

蒐藏 Collection

協助註冊組、文書組校園文化資產數位典藏基礎資料建置

本館建置典藏設施2處，包括勝利校區典藏庫：215.00平方公尺/65.038坪、力行校區多功能典藏庫（共兩層樓）：564平方公尺/170.61坪。另於安南校區設置有二座貨櫃儲存空間。今年博物館協助校園各單位處室進行文化資產數位典藏資料建置工作，依處室單位分成註冊組、人事室、秘書室三大類，並將清潔過後的物件移置勝利庫房準備室等待入庫保存。

經費來源：邁向頂尖大學計畫

經費：150,000元

各處室協助清點人員：秘書室陳進成主秘、註冊組李妙花組長、人事室江美蓉組長

本館執行團隊：李侑叡、劉賓巨、李淳琪、張書榕

執行期間：自2012年3月1日至2012年12月31日

執行內容：

協助註冊組文物建置的內容為臺灣省立工學院學籍簿（第六屆至第七屆），及臺灣省立臺南工業專科學校時期的學籍簿、誓約書、考試成績表等文物，共計12本書冊。於今年3月8日移交本館暫管，執行尺寸丈量、秤重、表面除塵、數位影像掃描等資料建置，完成高解析電子檔案共2,697筆。

協助人事室的資料多數屬臺灣省立工學院時期的命令簿及教職員履歷表、調查表等名冊，共分類成62包檔案書冊。於今年4月26日移交本館暫管之人事室檔案資料，已完成尺寸丈量、秤重、表面除塵及去鏽釘等基礎資料建置，數位影像製作待明年度執行。

秘書室轉移本館的六大箱歷屆成大校長（倪超、王唯農、夏漢民、馬哲儒、吳京、翁政義）書信函等原稿。於今年6月6日轉移完成，由於數量龐大，文物狀況複雜不一，表面除塵及除鏽釘等工作目前持續進行，數位影像製作待後續執行。



秘書室轉移歷屆校長書函，左圖為清點當日照，右圖為表面除塵後暫置於整理箱中保存

Books and correspondences of all the previous presidents transferred from the Secretariat Office; the picture on the left was taken on the day of inventory; the books and correspondences were stored in a storage box after the dust on the surface was removed, as shown in the picture on the right.

Assisting the Registrar Division, Personnel Office and Secretariat Office in Cataloging Digital Collections of Cultural Heritage

The Museum set up two storages, including Sheng-Li Storage which consists of 215.00 m²/65.038 ping and Li-Hsing Multi-Functional Storage (two floors in total) which consists of 564 m²/170.61 ping. In addition, there are two shipping containers available for storage on the An-Nan Campus.

The Museum assisted various departments of the University in cataloging digital collections of cultural heritage this year, which are classified into three main categories based on departments: Registrar Division, Personnel Office and Secretariat Office. In addition, after cleaning, the objects were moved to the preparation room of Sheng-Li Storage for preservation.

Funding Source: Aim for the Top-Tier University and Elite Research Center Development Plan

Budget: NT\$150,000

Inventory Management Staff from Each Department:

Chin-Cheng Chen, Secretary General of Secretariat Office

Miao-Hua Lee, Director of Registrar Division

Mei-Jung Chiang, Section Chief of Personnel Office

Project Members of the Museum: Yu-Jei Li, Pin-Hsuan Liu, Chun-Chi Li, Shu-Rong Chang

Project Period: March 1- December 31, 2012

Project Overview:

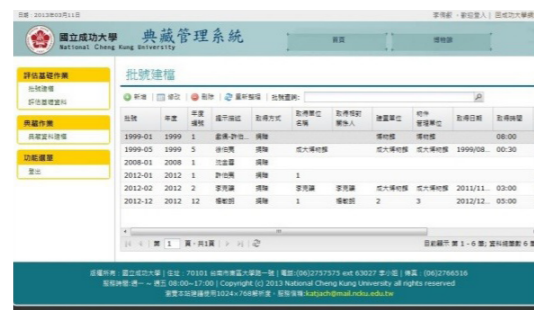
The content of cultural objects that were cataloged for the Registrar Division is the Taiwan Provincial College of Engineering Yearbook (Sixth Class to Seventh Class) and students' registration record, promissory letters, transcripts and other cultural objects that were created during the period of Taiwan Provincial Tainan Junior College of Technology, totaling 12 volumes. On March 8, the ownership of the cultural objects was temporarily transferred to the Museum for safekeeping. The objects' dimension and weight were measured. The objects were also dust-cleared, scanned and cataloged. A total of 2,697 digital images in high-resolution were collected.

Most of the cultural objects that were cataloged for the Personnel Office are application records, faculty and employees' resumes, investigation sheets and other rosters created during the period of Taiwan Provincial College of Engineering, which are classified into 62 bags of files and books. On April 26, the files and documents of the Personnel Office were temporarily transferred to the Museum for safekeeping, the dimension and weight of which were measured, dust cleared, and rusty nails removed. Digital imaging will be conducted in the following academic year.

The Secretariat Office transferred six boxes containing an original copy of books and correspondences created by all the previous presidents of NCKU (Chao Nee, Wei-Noon Wang, Han-Min Hsia, Jer-Ru Maa, Jin Wu, and Cheng-I Weng). The transferring process was completed on June 6. Due to the tremendous amount and disorganized condition of the objects, clearing dust and removing rusty nails are currently ongoing. Furthermore, digital imaging of the objects is going to be conducted afterwards.



博物館典藏管理系統系統登入口
System Login Portal



第一階段評估基礎資料的系統測試版本
The first stage: assess basic data for testing version of the system

計算機與網路中心協助本館建置「國立成功大學博物館典藏管理系統」

自2012年6月起，計算機與網路中心的校務資訊組協助本館典藏系統之規劃開發，初步將本系統分為四大階段來分期建置：第一階段評估基礎資料、第二階段典藏作業、第三階段研究作業及第四階段其他作業。

2012年的第一階段系統建置自2012年6月至11月完成初步建置，目前正在進行測試與版面調整，預計2013年繼續第二階段系統的建置與測試。

計算機與網路中心執行團隊：陳日昇、李惠湘、張翌婕、黃怡智

博物館協助人員：李侑叡、鄭安佑

The Computer and Network Center assists the Museum establish "The National Cheng Kung University Museum's Collection Management System"

As of June 2012, the Campus Information Management Division of the Computer and Network Center has been assisting the Museum in planning and developing the Museum's collection system. Initially, there were four major stages performed for the system's establishment. The first stage was intended to assess the basic data; the second was concerned with the collection process; the third was concerned with the research process, and the fourth was intended for other processes.

The system's establishment for the first stage for 2012 was completed from June to November 2012. Testing and interface adjustment are currently being tuned. It is expected that the establishment and testing of the system for the second stage will continue in 2013.

Project Members from the Computer and Network Center: Jih-Sheng Chen, Huei-Shiang Li, Yi-Jie Chang, Yi-Zhi Huang

Assisting staff from the Museum: Yo-Rei Li, An-You Cheng



文物歸還當日開箱檢查，林春美副教授解說懸絲傀儡入庫包裝的成果
The above photo shows that the artifacts were unpacked and inspected when returned.
Professor Chun-Mei Lin explained the results of storage packing for marionette.

提供文物支援國立臺南藝術大學課程

國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所林春美老師於101學年度第1學期開設「文物展示與典藏維護研究」課程，自本館借出館藏校史、非校史文物共14件，以作為課程展示品。借出文物包含：普物實驗教學教具、許伯夷先生捐贈的木器、傀儡、戲偶、瓷器等各類材質文物，以供學生分組執行入庫典藏工作之檢視登錄練習。其中，懸絲傀儡進行入庫包裝與展示設計合一的成果展現。

Provide Artifacts for Use in Courses at the Tainan National University of the Arts

Professor Chun-Mei Lin from the Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology at Tainan National University of the Arts instructed a course on "Culture Relics Display and Collection Preservation" during the first semester of 2012 academic year. Professor Lin borrowed 14 pieces of artifacts from the Museum, including university-history- and non-university-history related objects. The borrowed artifacts include experimental and teaching facilities for physics, and wooden furniture, puppet, puppet dolls, and porcelain donated by Mr. Po-Yih Hsu, which were used in class for students to practice examination and register in groups, one of the duties of collection preservation. The marionette was used to demonstrate the combination of collection packing and display design.

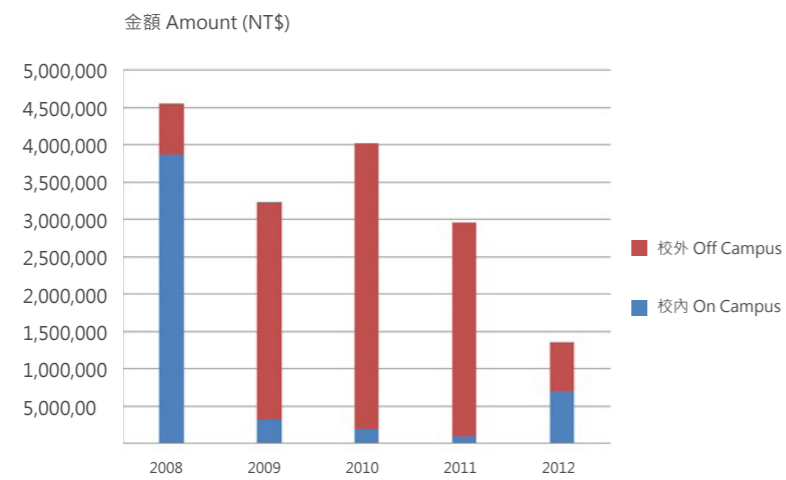
研究 Research

研究總經費

2012年度共計進行6件研究計畫(含校外經費1件)。2012年度研究總經費1,350,000元。其中650,000元來自校外，占研究總經費48.15%。

Research Funds

In 2012, the Museum has conducted 6 research projects (1 with off-campus funds). The total research funds of 2012 came to 1,350,000 NT dollars. Among which, 650,000 NT dollars came from the off-campus, taking up 48.15% of the total.



研究經費變化
Variation of Research Funds

研究經費變化表
Variation of Research Funds

項目 Item	2010	比例 Percentage	2011	比例 Percentage	2012	比例 Percentage
校內 On-campus	200,000	5.00%	100,000	3.38%	700,000	51.85%
賴再得教授研究案 Research on Prof. Tsai-The Lai	200,000	5.00%				
BK24 蒸汽火車研究 Research on BK24 Steam Locomotive			100,000	3.38%	100,000	7.41%
校史口述研究 Research on Dictation of University History					100,000	7.41%
學生社團史研究 Research on History of Student Associations					100,000	7.41%
台灣航太科技暨成大航太系發展史 Development History of NCKU Department of Aeronautics and Astronautics and Aeronautical Technology of Taiwan					200,000	14.81%
鳳木會會報研究 Research on Delonix Regia Association's Newsletter					200,000	14.81%
校外 Off-campus	3,819,131	95.00%	2,862,147	96.62%	650,000	48.15%
文建會人培計畫 CCA Education Project	1,930,818	48.00%	1,800,000	60.77%		
國科會科普案子計畫一 NSC Sub-Project 1	480,500	12.00%	344,667	11.64%		
國科會科普案子計畫四 NSC Sub-Project 4	388,333	9.70%	198,000	6.68%		
鳳鼻頭遺址計畫 Fongbitou Heritage Project	519,480	12.90%	519,480	17.54%		
文建會文資再生計畫 CCA Culture Heritage Project	500,000	12.40%				
工研院計畫 ITRT Project					650,000	48.15%
總計 Total	4,019,131	100.00%	2,962,147	100.00%	1,350,000	100.00%

本年度研究計畫 Research projects of 2012

執行研究計畫

1. 「學生社團史」研究 (第一期)
主持人：博物館蒐研組吳奕芳組長
經費：100,000
經費來源：成大博物館
執行期間：自 2012 年 4 月起
參與社團：登山社、管弦樂社
2. 校史口述研究 (第一期)
主持人：博物館張幸真助理研究員
經費：100,000
經費來源：成大博物館
執行期間：自 2012 年 4 月起
執行成果：已完成黃煌輝、史惠順、吳慶年、陳茂正訪問
3. 「BK24 蒸汽火車在成大」研究
主持人：博物館張幸真助理研究員
經費：100,000
經費來源：成大博物館
執行期間：自 2012 年 4 月起
4. 臺灣航太科技暨成大航太系發展史
主持人：航太系賴維祥教授、邱輝煌
教授經費：200,000
經費來源：成大博物館
執行期間：自 2012 年 4 月起
5. 「日治時期校史相關刊物翻譯出版案」
(第一期：鳳木會會報翻譯)
主持人：博物館蒐研組吳奕芳組長
執行人員：吳馥甸
經費：200,000
經費來源：成大博物館
執行期間：自 2012 年 4 月起

參與研究計畫

1. 文化協會在臺南數位典藏詮釋計畫
主持人：黃意雯 (國立臺南大學數位學習科技學系)
共同主持人：張幸真、林志信、林佩蓉、葉瓊霞
經費：1,290,000
經費來源：國科會
執行期間：2011 年 8 月 1 日至 2012 年 12 月 31 日
2. 臺灣氣象史料研究計畫
主持人：范燕秋 (國立臺灣師範大學臺灣史研究所)
共同主持人：張幸真、洪致文
經費：900,000
經費來源：中央氣象局
執行期間：2012 年 1 月 1 日至 12 月 31 日



訪問機械系40級校友陳茂正先生(左)

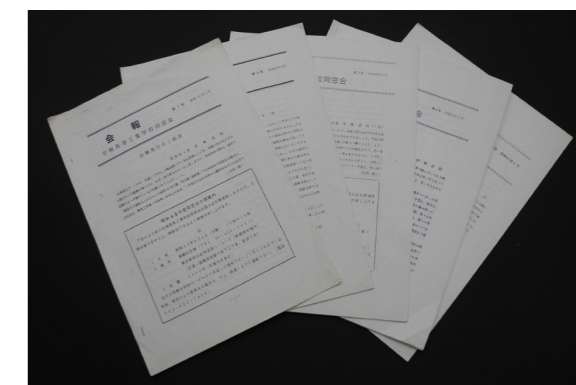
Interviewing Mr.Mao-Jheng Chen (left), alumnus of the Department of Mechanical Engineering

Research Projects Conducted

1. **Research on History of Student Associations (I)**
Principal Investigator: Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division
Funds: 100,000 NT Dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2012
Participating Association: Climbing Club, NCKU Orchestra
2. **Research on Dictation of University History (I)**
Principal Investigator: Hsin-Chen Chang, Assistant Researcher
Funds: 100,000 NT Dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2012
Project Overview: Completed dictations of Hwung-Hweng Hwung, Huei-Shun Shih, Cing-Nian Wu, and Mao-Jheng Chen
3. **Research on "BK24 Steam Locomotive at NCKU"**
Principal Investigator: Hsin-Chen Chang, Assistant Researcher
Funds: 100,000 NT Dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2012
4. **Development History of NCKU Department of Aeronautics and Astronautics and Aeronautical Technology of Taiwan**
Principal Investigator: Professor Wei-Hsiang Lai, Professor Huei-Huang Ciou, Department of Aeronautics and Astronautics
Funds: 200,000 NT Dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2012
5. **Translation of the University History during the Japanese Governance (I): Translation of Delonix Regia Association's Newsletter**
Principal Investigator: Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division
Executive: Fu-Hsun Wu
Funds: 200,000 NT Dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2012

Research Projects Participated

1. **Digital Archives of Taiwan Cultural Association in Tainan**
Principal Investigator: Yi-Wen Huang (Department of information and Learning Technology, National University of Tainan)
Collaborative Principal Investigator: Hsin-Chen Chang, Chih-Hsin Lin, Pei-Jung Lin, Chiung-Shia Ye
Funds: 1,290,000 NT Dollars
Funding Source: National Science Council
Execution Period: August 1, 2011-December 31, 2012
2. **Research on Historical Data of Taiwan Meteorology**
Principal Investigator: Yen-Chiou Fan (Graduate Institute of Taiwan History, National Taiwan Normal University)
Collaborative Principal Investigator: Hsin-Chen Chang, Chih-Wen Hong
Funds: 900,000 NT Dollars
Funding Source: Central Weather Bureau
Execution Period: January 1-December 31, 2012



鳳木會報
Delonix Regia Association's Newsletter

展示

Exhibition

本館展示及策畫的常設展展示校史，另設常民展展示伯夷山莊捐贈文物，2012年度計展出6項常設展、8項臨特展。

The Museum holds a permanent exhibition of university history and a folk exhibition displaying the donated artifacts from the Bo-Yi Country House. During 2012, 6 permanent exhibitions and 8 temporary and special exhibitions have been opened.

常設展

1. 都市綠島 - 成大校園生態展
展示期間：自 2009 年 4 月至 2010 年 7 月為特展，後經部分調整更新後轉為常設展
2. 伯夷山莊文物展：成大初印象
展示期間：自 2009 年 11 月起
3. 伯夷山莊文物展：臺灣老生活
展示期間：自 2009 年 11 月起
4. 校史文物展：臺灣省立工學院院史展
展示期間：自 2010 年 11 月起
5. 校史文物展：成功的基礎－臺灣總督府臺南高等工業學校校史
展示期間：自 2010 年 11 月起
6. 校史文物展：BK24 蒸汽火車在成大
展示期間：自 2012 年 11 月起

Permanent Exhibition

1. **A City Green Island : Eco-NCKU**
Exhibition Period: Special exhibition from April 2009 to July 2010; then transferred to permanent exhibition after partial adaptation
2. **Exhibition of Po-Yih Country House Collection: The First Impression of the National Cheng Kung University in 1931-1945 Period**
Exhibition Period: since November 2009
3. **Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: Old Lifestyles in Taiwan**
Exhibition Period: since November 2009
4. **Exhibition of University History: History of Taiwan Provincial College of Engineering**
Exhibition Period: since November 2010
5. **Exhibition of University History: A Solid Foundation –The History of Tainan Technical College (1931-1945)**
Exhibition Period: since November 2010
6. **Exhibition of University History: BK24 Steam Locomotive at NCKU**
Exhibition Period: since November, 2012

臨特展

1. 印象蘇雪林－最後一位五四作家
展示期間：2007 年 11 月起 (2009 年 5 月擴展)
2. 古早鎖具展
展示期間：自 2009 年 11 月至 2014 年 11 月。
3. 航空先驅－王助教授
展示期間：自 2010 年 11 月起
4. 成大溯往、輝煌 80－校史文物、檔案、映象展
展示期間：2011 年 11 月 4 日至 2012 年 6 月 30 日
5. 許伯夷大師聯合國教科文組織非遺珍寶藝術展－回校成果展
展示期間：2011 年 11 月 11 日至 2012 年 2 月 29 日
6. 成功大學校園環境變遷歷程
展示期間：自 2012 年 5 月起
7. 孟德爾誕辰 190 周年特展－豆豆與神父
展示期間：2012 年 10 月 17 日至 2013 年 2 月 28 日
8. 成大教職員教學研究蒐藏品特展 (I)
展示期間：2012 年 11 月 8 日至 2013 年 6 月 30 日

Temporary and Special Exhibition

1. **A Glance of Professor Su Xue-Ling's Study**
Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)
2. **Ancient Locks**
Exhibition Period: from November 2009 to November 2014
3. **An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsoo**
Exhibition Period: since November 2010
4. **An Exhibition of NCKU's Historical Objects, Documents, and Images**
Exhibition Period: from November 4, 2011 to June 30, 2012
5. **Achievements Exhibition of Master Po-Yih Hsu: Environmental Protection Treasure Art Design**
Exhibition Period: from November 11, 2011 to February 29, 2012
6. **Transformation of the NCKU Campus**
Exhibition Period: since May 2012
7. **Special Exhibition of Mendel's 190th Anniversary: Peas and Priest**
Exhibition Period: from October 17, 2012 to February 28, 2013
8. **Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (I)**
Exhibition Period: from November 8, 2012 to June 30, 2013



都市綠島 - 成大校園生態
A City Green Island : Eco-NCKU

都市綠島－成大校園生態展 A City Green Island : Eco-NCKU

展示期間：
2009年4月至2010年7月為特展，後經部分調整更新後轉為常設展。
策展人：侯平君、廖國瑛、韋昕林
展示更新：張幸真

Exhibition Period:
Special exhibition from April 2009 to July 2010; then
transferred to permanent exhibition after partial adaptation
Curator : Ping-Chun Lucy Hou, Gwo-Ing Liao, Shin-Lin Wei
Exhibition Update : Hsin-Chen Chang

擁有廣大腹地的成大校園，蔥鬱的林木形成一座大型綠島，有以本校命名的成功白花菜及植物演化上極具代表性的松葉蕨，有超過31種的鳥類，蝴蝶和蜻蜓等都市指標性生物是夏日校園的常客，且罕見於都市內的鳳頭蒼鷹和黑冠麻鷺也成為成大的房客。

The vast campus of National Cheng Kung University is like a giant green island with its lush trees and vegetation. There are Cheng Kung Yellow Cleome, named after NCKU, and Whisk Fern, a representative species in botanical evolution, as well as more than 31 species of birds. The butterfly and dragonfly, bioindicators of city life, are regular visitors to the campus in summer. Even the Crested Goshawk and Malay Night Heron, rarely seen in a city, are also residents on the campus.



成大初印象
The First Impression of the NCKU in 1931-1945 Period

伯夷山莊文物展：成大初印象 Exhibition of Po-Yih Country House Collection: The First Impression of the National Cheng Kung University in 1931- 1945 Period

展示期間：自2009年11月起
策展人：張幸真

Exhibition Period: since November 2009
Curator: Hsin-Chen Chang

昭和時代，臺灣風情最深厚的府城，成功大學的前身－臺南高等工業學校成立了。本展透過本校文物與許伯夷先生捐贈的大量常民文物，具體呈現出昭和時期的成大師生，如何生活在傳統文化與洋混雜的風情裡。他們在工業搖籃的學校中成長，在追求科技新知的同時，也萌發了自覺與自省。

Tainan Technical College, predecessor of National Cheng Kung University, was founded in 1931. This exhibit, made possible by NCKU Museum's collections and the donations of Mr. Po-Yih Hsu, is arranged to give visitors a feel for what life was like at this school in 1931-1945, an era in which traditional ways blended freely with Western influences filtered through Japan. While studying at one of Taiwan's premier "incubator" school for science and technology, students learned self-awareness and introspection as well as important new technical skills.



臺灣老生活
Old Lifestyles in Taiwan

伯夷山莊文物展：臺灣老生活 Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: Old Lifestyles in Taiwan

展示期間：自 2009 年 11 月起
策展人：盧泰康、王麗芬、郭美芳

Exhibition Period: since November 2009
Curator: Tai-Kang Lu, Li-Feng Wang, Mei-Fang Kuo

本展廳展示許伯夷先生捐贈之文物，包括木雕、石雕、陶瓷器、家具及戲偶；以及建築系徐明福教授典藏屏東鍾氏宗祠之木作構件，歷史系典藏建築系郭柏川教授蒐藏之水仙宮木作構件及臺南神興宮典藏剪黏等教員及研究文物，呈現 20 世紀前半葉臺灣的老生活。

The artifacts donated by Mr. Bo-Yih Hsu are on display in this exhibit, including woodcarvings, stone carvings, ceramics and puppets. Also on display are the Chung's Ancestral Shrine from Pingtung in the collection of Department of Architecture and the cut-and-paste ceramic decorations from Shui Xian Temple and Shen Xing Temple in the collection of Department of History, which have been studied by many professors and used as teaching materials. This exhibition represents old lifestyles in Taiwan during the first half of the 20th century.



臺灣省立工學院院史展
History Exhibition of Taiwan Provincial College of Engineering

校史文物展：臺灣省立工學院院史展 Exhibition of University History: History of Taiwan Provincial College of Engineering

展示期間：自 2010 年 11 月起
策展人：郭美芳

Exhibition Period: since November 2010
Curator: Mei-Fang Kuo

成大前身之一的臺灣省立工學院，乃二次大戰後（1946）接收日本臺灣總督府創立之臺南高等工業學校，改名為『臺南工業專科學校』，首任校長王石安教授於任內，努力修復接收之斷垣殘壁校園，後因辦學日臻完善，於 1946 年 10 月升格為臺灣省立工學院。王校長見國家苦難，民生與國防工業人才需求殷切，擘劃工業建國為學校之理念，定下修習實習學分之規定，並與當時臺灣最重要之國家產業相關的資源委員會建立合作機制，奠定產學合作的基礎；1952 年秦大均博士接任校長時，正是美援起始，開創了與美國普渡大學密切合作的高峰期，促使成大蛻變為一座培育臺灣產業人才之重要搖籃，而於 1957 年升格為省立成功大學。

The Taiwan Provincial College of Engineering was one of the predecessors of National Cheng Kung University. After the World War II in 1946, the Tainan Technical College was taken over from its founding government, Taiwan Governor-General's Office, and renamed as Taiwan Provincial Tainan Junior College of Technology. During the office of its first President, Dr. Shih-An Wang, efforts had been made to rebuild the ruined campus. Later, due to better administration, it was upgraded to Taiwan Provincial College of Engineering in October 1946. President Wang saw that the country was in adversity, greatly demanding talents in civil and national defense industries. So he drew up the principle for the University as constructing the nation by industry. He set the regulation of practice credit requirement, and collaborated with the Resource Commission, the most important national industry-related organization of Taiwan at that time, building the foundation of industrial-academic cooperation. In 1952, Dr. Ta-Chun Chin took the Presidency, when the U.S. aid to Taiwan started, initiating a peak period of close cooperation with Purdue University and turning NCKU into a cradle to cultivate industrial talents for Taiwan. In 1957, the University was upgraded to Provincial Cheng Kung University.



成功的基礎
A Solid Foundation

校史文物展：成功的基礎－臺灣總督府臺南高等工業學校校史 Exhibition of University History: A Solid Foundation-The History of Tainan Technical College (1931-1945)

展示期間：2010年11月起
策展人：張幸真

Exhibition Period: since November 2010
Curator: Hsin-Chen Chang

國立成功大學之前身臺灣總督府臺南高等工業學校(1931-1945)，為日治時期臺灣工業教育最高學府，奠定臺灣工業教育典範的重要基礎。本展位於臺南高等工業學校校長室原址，以重現日治時期校園氛圍、闡述臺灣高等工業學校立校精神、高等工業教育特色、及校友長期對臺灣工業的貢獻成果。

During the Japanese colonial period, Tainan Technical College (today's National Cheng Kung University) served as Taiwan's highest institute of technical and industrial education. The College laid a foundation that proved critical to industrial and economic growth in later decades. This permanent exhibit, housed in the former Office of the College President, gives visitors a feel for NCKU in its formative years, remembers the enthusiasm of professors and students at the leading edge of Taiwan's modernization, and pays tribute to College alumni who invested their careers and lives in building Taiwan's industrial and economic futures.



展示地點：成功大學光復校區管理學院
Exhibition Location: NCKU's Kuang-Fu Campus

校史文物展：BK24 蒸汽火車在成大 Exhibition of University History: BK24 Steam Locomotive at NCKU

展示期間：2012年11月23日起
策展人：張幸真
執行團隊：張幸真、蔡東俊、胡大瀛、郭約義、張定祺、楊孝博、鄭逸揚、江彥彬、蘇榮豪

Exhibition Period: since November 23, 2012
Curator: Hsin-Chen Chang
Enforcement Crops: Hsin-Chen Chang, Tung-Chun Tsai, Ta-Ying Hu, Yuei-I Kuo, Ting-Chi Chang, Siao-Bo Yang, Yi-Yang Jheng, Yen-Pin Chiang, Chi-Hao Su

國立成功大學典藏之BK24蒸汽火車，誕生於1904年，為日本大阪汽車株式會社出品之日本第一代自製蒸汽火車，也是臺灣現存第三資深的蒸汽火車。來到臺灣後，曾服務於臺鐵。二次大戰後，於臺中擔任調車及溫水洗爐設備，1954年退休。BK24蒸汽火車退役後來到成功大學，作為交通管理科學系課程教具，以開膛剖腹的方式呈現蒸汽火車結構與運作，是臺灣第一部也是唯一一部蒸汽火車「大體老師」。BK24擔任過《今日交通》創刊號的封面主角，伴隨成功大學一起成長，已然成為成大人共同的回憶。目前保存於成功大學光復校區郵局後方管理學院的涼亭裡，歡迎各界蒞臨參觀。

Steam Locomotive BK24, part of NCKU's permanent historical collection, was made in 1904 by Japan's Osaka Kisha Seizo Kaisha (Osaka Locomotive Manufacturing Company) based on contemporary British A8 steam locomotive designs. The BK24 belongs to Japan's first generation of railway locomotives and is Taiwan's third oldest surviving steam locomotive. This dual-driving-wheel tank engine has been in service on Taiwan's main West Coast Trunk, Tamsui, and Pingxi lines. Following the end of the Pacific War in 1945, BK24 was downgraded to a backup engine, boiler car and then boiler washer before final retirement in 1954. BK24 was then transferred to NCKU's Department of Transportation and Communication Management Sciences and disassembled as a teaching aid. BK24 was Taiwan's only steam engine "cadaver". BK24 was featured on the front cover of the inaugural issue of *Transportation & Communication Today*. It has been an integral part of NCKU for well over half a century. Today, the venerable locomotive is on permanent public display in a pavilion behind the Post Office on NCKU's Kuang-Fu Campus.



印象蘇雪林—最後一位五四作家
A Glance of Professor Su Xue-Ling's Study

印象蘇雪林 — 最後一位五四作家 A Glance of Professor Su Xue-Ling's Study

展示期間：2007年11月起（2009年5月擴展）
策展人：王麗芬、吳嫻嫻

Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)
Curator: Li-Feng Wang, Shan-Shan Wu

蘇雪林教授是中國現代新文學女性作家，也是唯一留居臺灣且最後故去的一位五四（1919）作家，生於1895年，逝世於1999年，祖籍安徽太平，原名蘇小梅，字雪林。1921年赴法參加「勤工儉學運動」，主修藝術，後改修語文。1925年夏返國，開始以「雪林」為名，其他常用筆名有綠漪、靈芬等。蘇雪林教授自1956年應聘至本校中國文學系任教，因敬重愛戀慈母，將其後半生居住的成大東寧路教員宿舍取名「春暉閣」（此故居已列為歷史建築），在此涵詠詩文、種花蒔草、教書著述。學術研究之餘又有雜文作品，散見各報章雜誌。個性孤毅，晚年常拒絕各方善意，以稿費收入儉樸度日。成大博物館準此，情境再現其書房空間，讓觀眾文友們初探，一代文豪謹守文人之道的生活樣貌。

Professor Xue-Ling Su was one of the female writers in modern Chinese new literature, and also the only one staying in Taiwan and the last survivor of the May-Fourth Movement generation (1919). She was born in 1895 and died in 1999. She was from Taiping, Anhui, originally named Xiao-Mei Su. In 1921, she went to France to join the Work-Study Movement, majoring in Art but transferring to Literature later. In summer of 1925, she returned home and began to use Xue-Ling as her name. Other pen names she had often used included Lv-Yi and Ling-Fen. Since 1956, Professor Su had been teaching at the Department of Chinese Literature of National Cheng Kung University. Out of her respect and affection for her mother, she had named her residence for the last half of her life at the Tungning Road Dormitory, as "Spring Sunshine Pavilion" (already listed as a historical building), where she had enjoyed poetry, literature, gardening, teaching and writing. In addition to scholarly work, she had presented various writings in newspapers and magazines. She had a solitary and resolute personality. In her later years, she had often refused good offers from all relations and only lived frugally by writing payment. The Museum represents her study to let visitors and readers have a glance at the life style of a literary master leading the discreet path of literati.



古早鎖具
Ancient Locks

古早鎖具 Ancient Locks

展示期間：自2009年11月至2014年11月
策展人：黃馨慧、李如菁、顏鴻森、張幸真
展示調整：顏鴻森、郭美芳、吳馥甸、陳宛琳

Exhibition Period: from November 2009 to November 2014
Curator: Hsing-Hwei Huang, Ju-Ching Li, Hong-Sen Yan, Hsin-Chen Chang

本展示為機械系顏鴻森教授提供所典藏之古中國鎖具，並將多年研究成果彙整，以系統性的架構呈現，展示範圍涵蓋鎖具的形式外觀、開啟與閉鎖之機構原理、材質、年代、裝飾紋樣意涵等全方位論述古中國鎖並對比西洋鎖；包括鑰匙開啟的簧片鎖，及部份組合鎖；至於西洋鎖具可分為栓鎖制栓鎖、凸塊鎖、橫桿制栓鎖、盤形制栓鎖、及組合鎖等。呈現教授從專業領域所進行的蒐藏與研究之成果。2012年3月開始，為配合該展示移展馬來西亞馬來亞大學亞洲藝術館之需求，另向顏鴻森教授分兩批次借出百餘件鎖具，重新搭配組合，於本年9月將總計138件的鎖具文物運往馬來亞大學展出；至本年底馬來亞大學展期結束後，再將運回之文物與展場文物重新整合挑選展出。

The exhibition explores the ancient Chinese locks provided by Professor Hong-Sen Yan, who incorporated and demonstrated his research findings over the years based on a systematic structure. The exhibition displays locks including their form and appearance, the mechanical principle of locking and unlocking, material, era, meaning of the decoration and grain, etc. A multi-faceted comparison of Chinese locks and Western locks was discussed, including splitting-spring locks opened by keys and part of the combination locks. With regard to Western locks, there are pin tumbler cylinder locks, warded locks, lever-tumbler locks, disc-tumbler cylinder locks, and combination locks, etc. The exhibition demonstrates the results of Professor Yan's collections and research based on his professional expertise. Starting from March 2012, in order to coordinate the request of exhibition shifted to the Museum of Asian Art of the University of Malaya in Malaysia, the Museum borrowed hundreds of locks in two separate groups from Professor Hong-Sen Yan and rearranged the locks in pairs and sets. A total of 138 locks and artifacts were shipped to the University of Malaya for exhibition in September of this year. The exhibition objects were rearranged at the exhibition site of the Museum. When the exhibition at the University of Malaya closed at the end of this year, the returned objects were sorted and combined with the objects at the exhibition site then selected for display.



「航空先驅 - 王助教授」
An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsoo

航空先驅 — 王助教授

An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsoo

展示期間：自 2010 年 11 月起
策展人：郭美芳

Exhibition Period: since November 2010
Curator: Mei-Fang Kuo

清末·中國圖強·1909年王助就讀水師學堂時被選送赴英深造·取得機械工程學位後·赴美研讀航空工程·於1916年獲碩士學位後成為波音公司首位工程師·改良設計研發B&W為C型機·為波音公司爭取到美國海軍首筆量產訂單·1917年見國家發展飛航的機會成熟而返回中國·曾在福州馬尾研製飛機·後任中航公司總工程師·再轉任杭州中航廠帶領團隊修復與製造飛機·是二戰期間中國空軍最重要的支撐力·其後任職成都航空研究所(院)副所(院)長·王助一生獲得許多勳章·最後於成大機械系教授「航空工程」·作育無數航空英才。

In the late Qing dynasty, the empire strived to be powerful. In 1909, Wong Tsoo was selected for advanced study in the United Kingdom when he was a student of Marine School. With a degree of mechanical engineering, he went to the United States to study aeronautical engineering. He obtained a Master's degree in 1916 and worked as the first aeronautical engineer in Boeing Company. He modified the B&W seaplane and designed as Model C, which was the first commercialized product of Boeing. In 1917, he returned to China when he saw the nation's opportunity to develop aviation. He once developed and produced seaplanes in Mawei, Fuzhou. Later, he had been General Engineer of China National Aviation Company, leader of China Aviation Plant in Hangzhou for maintaining and producing aircrafts, and Vice Director (Dean) of Chengdu Aeronautics Institute. Throughout his life, he had been awarded many medals. Finally, he taught aeronautics at the Department of Mechanical Engineering of Provincial Cheng Kung University (predecessor of NCKU) and had educated numerous experts in aviation.



校史文物·檔案·映象展
An Exhibition of NCKU's Historical Objects, Documents, and Images

成大溯往、輝煌八十 — 校史文物、檔案、映象展

An Exhibition of NCKU's Historical Objects, Documents, and Images

展示期間：2011年11月4日至2012年6月30日
策展人：郭美芳、田至琴

Exhibition Period: from November 4, 2011 to June 30, 2012
Curator: Mei-Fang Kuo, Chih-Chin Tien

本校總務處文書組為慶祝本校80週年校慶·提出校史檔案展·並尋求本館協助策展·因經費與時間的侷限·乃將本館原策劃之校園環境變遷展部分經費投入該展示·並邀請圖書館與新聞中心共同合作·策劃「校史文物·檔案·映象展」。本次展示旨在利用校方各單位典藏之文書檔案資料·包括文書組公文檔案、營繕組施工圖、資產組資產單、圖書館典藏首冊校刊、各出版品、創刊號等相關文物·映證本校歷時八十年之變遷·其展覽時空的橫跨與縱深·包括校名沿革與改制、歷任校長與關防印章、院系所增設歷程、學校首份出版品、校地與校區擴建、校景之改造、以及從新聞簡報及錄影檔案·呈現歷任校長任內重大新聞事件等。

In order to celebrate the 80th anniversary of the founding of the University, the Documentation Division of the Office of General Affairs at the University promoted an exhibition for university history files and sought for the Museum's assistance in planning the exhibition. Due to limitations on time and budget, part of the funding that were originally planned for the exhibition on campus environment transition were allotted to this exhibition. In addition, the Museum invited the Library and News Center to collaborate on "An Exhibition of NCKU's Historical Objects, Documents, and Images". The exhibition aims to use documentation and files collected by each department of the University to illustrate the historical transition of the University over the past 80 years, including official documents and files from the Documentation Division; construction plan from the Construction and Maintenance Division; property list from the Property Management Division; the first volume of the University magazine from the Library's collections; various other publications; the first issue and other related cultural objects. The exhibition features a diverse range of time periods, including the history of the University's name and restructure, previous presidents, official seals and stamps, establishments of departments /graduate institutes/ and college, the University's first publication, extension of the campus and land, campus landscape transformation, and news presentations and video files, which demonstrated important news and events happened during the tenure of the previous presidents.



許伯夷大師聯合國教科文組織非遺珍寶藝術展 - 回校成果展
Achievements Exhibition of Master Po-Yih Hsu:
Environmental Protection Treasure Art Design

許伯夷大師聯合國教科文組織非遺珍寶藝術展 - 回校成果展 Achievements Exhibition of Master Po-Yih Hsu: Environmental Protection Treasure Art Design

展示期間：2011年11月11日至2012年2月29日
策展人：郭美芳

Exhibition Period: from November 11, 2011 to February 29, 2012
Curator: Mei-Fang Kuo

本展示為本校榮譽校友（顧問）許伯夷大師於2011年5月間，受聯合國教科文組織第三屆成都國際非物質文化遺產節展覽之邀請，專展其環保之珍寶藝術創作品。其部分作品已被聯合國列入典藏，是本校之光，為配合本校校慶，本校特邀請許大師將其成果再次展現於本校圖書館展場。

Master Po-Yi Hsu was invited by the UNESCO to attend the 3rd International Intangible Cultural Heritage Festival in Chengdu in May 2011 and to display his works on environmental protection treasure art design. Some of the works were collected by the United Nations. For the celebration of NCKU's 80th anniversary, the University invited Master Hsu to display his works again in the Main Library.



由貴賓碰觸圓球體觸控銀幕後啟動影片開幕
The Guests touched the ball-screen to start the film and open the Exhibition

成功大學校園環境變遷歷程 Transformation of the NCKU Campus

展示期間：自2012年5月起

策展人：郭美芳

執行團隊：

1. 博物館：郭美芳、吳馥甸、蘇孟璿、陳宛琳、涂嘉倫、李侑觀
2. 建築系徐明福教授團隊（成大校園建築變遷網頁）：蔡侑樺、趙宜暄、王新智
3. 建築系鄭泰昇教授團隊（成大日治時期校園建築變遷動態模型）：
 - (1) 中控動態模型：潘晨安
 - (2) 雲端控制：陳柏均
 - (3) 雲型背景牆體：吳典育

Exhibition Period: since May 2012

Curator: Mei-Fang Kuo

Executive Team:

1. The Museum: Mei-Fang Kuo, Fu-Hsun Wu, Meng-Hsuan Su, Wan-Lin Chen, Chia-Lun Tu, and Yu-Jeu Li
2. Team of Professor Min-Fu Hsu, Department of Architecture (website of the transformation of NCKU buildings): Yu-Hua Tsai, I-Hsuan Chao, and Hsin-Chih Wang
3. Team of Professor Tay-Sheng Jeng, Department of Architecture (dynamic model of NCKU buildings during the Japanese governance period):
 - (1) Central-controlled Dynamic Model: Chen-An Pan
 - (2) Cloud Control: Po-Chun Chen
 - (3) Cloud-shaped Background Wall: Tien-Yu Wu

本展示試圖啟動一個整合校園文化資產之研究與運用的策略，也是本校首次聯合校內數位技術研究成果的實際行動。展場採用新式展示設備，包括浮空銀幕、3D立體影像播放系統、多點與單點觸控互動設備，以及建築系自行研發之中控動態立體模型展示牆等多項新穎展示整合呈現，共計11項展示。讓觀眾經由觀賞、操控、查詢老照片或數位影像的過程，體驗成大八十年來的校景變遷。

該展示最重要的基礎是建構在對校園環境歷經八十年來變遷的深入研究，彙整校友捐贈的老照片、搜尋畢業紀念冊、查證校景逐年變化之景象、借用營繕組施工圖、文書組公文檔案、資管組紙本老財產卡等書面與圖面資料，以及老照片之間的交叉比對所獲得的成果，並以這些精確的紀錄當作佐證校園變遷的重要證物。

This exhibition tries to start the strategy of integrating research and application of cultural heritage on campus, and is the first case to display the research outcomes in digital technology at NCKU. New types of display equipment are used, including floating screen, 3-dimensional image playing system, multi- and single-touch interaction equipment, and central-controlled 3-dimensional dynamic model and display wall developed by the Department of Architecture. Totally 11 items were integrated and displayed in this exhibition. The audience could experience the transformation of the campus for the 80 years through viewing, manipulating, and checking old pictures and digital images.

This exhibition is based on the research of the transformation of campus environment for the 80 years, including collecting pictures donated by the old alumni, searching from the year books, investigating the yearly changes of the campus sceneries, borrowing blueprints from the Construction and Maintenance Division, document files from the Documentation Division, and paper property cards from the Property Management Division, as well as cross comparison among these old pictures and documents. All these accurate files and records are important evidence to the changes of NCKU campus.



孟德爾誕辰 190 周年特展—豆豆與神父
Special Exhibition of the Mendel's 190th Anniversary-Peas and Priest

孟德爾誕辰 190 周年特展—豆豆與神父

Special Exhibition of the Mendel's 190th Anniversary – Peas and Priest

展示期間：2012 年 10 月 17 日至 2013 年 2 月 28 日
策展人：黃勝裕、林依蓀

Exhibition Period: from October 17, 2012 to February 28, 2013
Curator: Sheng-Yu Huang, Yi-Cheng Lin

2012 年是有「遺傳學之父」稱號的孟德爾神父誕辰 190 週年。國立成功大學博物館特地與捷克布爾諾市馬薩里克大學的孟德爾博物館合作舉辦特展。這是本館開始嘗試國際化的延伸成果之一。展覽包含展出全球限量之孟德爾手稿複製本、孟德爾生平事略介紹說明、互動多媒體展示、以及動畫影片等。由於孟德爾對遺傳學及生物科學的發展影響鉅大，又可促成本地對於中歐地區及捷克的認識，極富教育意義，遂積極力邀移展來臺。

2012 is the 190th anniversary of Mendel's birth, who is known as the "Father of Genetics". To commemorate this, National Cheng Kung University worked with the Mendel Museum of Masaryk University in Brno, Czech Republic to organize a special exhibition, which is one of the extended results of the Museum's effort towards internationalization. The exhibition features copies of Mendel's hand-written manuscript (Global Limited Edition), a brief introduction of Mendel's life story, interactive multimedia and animation displays, etc. The Museum made a great effort in inviting the exhibition to be transported to Taiwan because of Mendel's great influence on the development of genetics and biology. The exhibition can also help Taiwan people understand central Europe and the Czech Republic, which in itself has great educational value.



「成大教職員教學研究蒐藏品特展 (I)」開幕典禮
"Exhibition of Teaching and Research
Collections of NCKU Faculty and Staff (I)" Opening Ceremony

成大教職員教學研究蒐藏品特展 (I)

Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (I)

展示期間：2012 年 11 月 8 日至 2013 年 6 月 30 日
策展人：李侑叡

Exhibition Period: from November 8, 2012 to June 30, 2013
Curator: Yu-Jui Li

過去於 2009 年 11 月推出機械系顏鴻森教授所蒐藏的古早鎖具展，深受觀眾喜愛，好評不斷，也因此激發本館以教職員蒐藏品為系列展示主題的想法。藉由本校教職員於其專長領域研究過程中所累積的物件、或者基於教學需要而收集的教具或藏品，創發出饒富趣味或深具意義的系列中小型展覽。今年以三個子題為主軸的特展呈現醫學系蔡景仁教授的「蔡老大的黑盒子」、微生物及免疫學研究所楊倍昌教授的「紙摺生物學」和系統及船舶機電工程系邵揮洲教授的「船舶郵票」的教學蒐藏，共同歡慶成大八十一周年校慶。

Started from November 2009, since the exhibition of "Ancient Locks" from Professor Hong-Sen Yan has earned lots of favor from the audience, the Museum stirred up the idea of having exhibition based on the collection from the NCKU staff and faculty. The Museum began the series of exhibitions on the faculty's collections. Owing to cooperating with the professors and providing their personal collections in their study field, the Museum hoped to attract all the students and audiences to admire the multi-culture in NCKU through both formal and informal ways. This exhibition was founded by the Museum in order to celebrate the 81st anniversary of NCKU. In the exhibition, there are three most important subjects: the "Big Tsai's Black Boxes", loaned by Professor Jing-Jane Tsai, Department of Medicine; the "Paper-folding Biology", loaned by Professor Bei-Chang Yang, Department of Microbiology and Immunology; and the "Ship Stamps", loaned by Professor Heiu-Jou Shaw, Department of Systems and Naval Mechatronic Engineering.



開幕時顏鴻森副校長代表校長致謝，並以文物蒐藏家、研究者的身份致詞
On behalf of the President, as well as an artifact collector and researcher, Vice President Hon-Sen Yan made a remark in the opening ceremony.

「中國古掛鎖」展示移展馬來亞大學亞洲藝術館
-本館首次與國外館舍進行大規模合作業務

本館基於本校與馬來西亞馬來亞大學於 2010 年 9 月雙校簽訂合作備忘錄之後，執行與國外館舍合作之業務。於 2012 年 3 月開始規劃本館鎖具展移至馬來亞大學亞洲藝術館展出事宜。此為本館首次出口大批百年以上三度空間實體古文物，移展海外程序相當繁複，乃條列如下：

1. 由許翠菊副組長為負責聯絡馬來亞大學亞洲藝術館的窗口。
2. 由機械系顏鴻森教授與本館郭美芳、吳馥甸、陳宛琳共組策展團隊，林依蕪提供行政支援。
- (1) 由鎖具所有人顏鴻森教授撰寫英文展示專書 "Explorations of Ancient Chinese Padlocks"。
- (2) 由郭美芳依顏教授專書研擬英文展示計畫書 "Explorations of Ancient Chinese Padlocks--Proposal of exhibition" 詳述展示內容與策展作業流程。
- (3) 由郭美芳、吳馥甸、陳宛琳等三位清點本館展場鎖具文物並造冊為展示用中英文清單。
- (4) 除於展場展出之鎖具 181 件文物外，另分兩批次向顏鴻森教授借用個人典藏，而未於本館展出之鎖具各為 56 件與 58 件，共計 295 件，共同整合出兩批系列文物，其中一批續留本館展出，另一批加上相關之論文、專書、刺繡、與錢幣等共計 138 件送至馬大展出。
- (5) 聘請專業攝影師將選送馬大展出之鎖具，依展示需求拍攝高品質之文物照片。
- (6) 選送馬大展出之文物製作照片圖錄，以向文化部及經濟部國貿局申請文物進出國，並規劃各展板內容，撰寫中英文展示文稿依其挑選配搭之照片。

- (7) 配合專書需求與展板配搭圖片向故宮申請圖片使用權。
 - (8) 提供展示計畫書供馬大亞洲藝術館負責本展示業務之 Noor 研究員，將原英文之展示說明文稿翻譯成馬來亞文，並美編成展版。
 - (9) 委託海灣公司執行本館與馬來亞大學亞洲藝術館兩館間之文物專業打包、運送、進出口報關作業，並與本館人員於文物進出口前後，進行打包前與拆封後之文物狀況檢視，並彙整為報告。
 - (10) 本館 3 人與海灣公司 5 位工作人員於 2012 年 9 月 10-12 日三天，於本館鎖具展示室共同進行文物清點、檢視、與打包作業，並交由海灣公司運送至馬來西亞。
 - (11) 2012 年 9 月 16-18 日於亞洲藝術館，除郭美芳會同海灣公司人員開封、清點鎖具文物，以及執行佈展之工作，期間成大馬來西亞校友會前會長李慶發顧問前來協助三天之清點與佈展作業，方得以趕上亞洲藝術館 19 日開展行程。
 - (12) 2012 年 12 月 20-21 日郭美芳、吳馥甸於亞洲藝術館卸展、清點文物，配合海灣公司人員包裝，期間成大馬來西亞校友會秘書洪鐸儀小姐、劉金淘學姊協助作業，方得以順利完成卸展、點交與打包作業，交由海灣公司運送回臺灣。
 - (13) 本館 3 人會同海灣公司 4 位工作人員於 2012 年 12 月 26-27 日二天，於本館鎖具展示室中，拆封、檢視、與清點鎖具文物。
3. 2012 年 9 月 19 日鎖具所有人顏鴻森教授於開展當日以本校執行副校長身份參與馬來西亞馬來亞大學鎖具展開幕式，並致詞。
 4. 開幕當天有日本駐馬來西亞大使、臺灣駐馬來西亞代表、各大媒體記者、藝術家、博物館人士、古董文物愛好者等，計有百餘人參與開幕式。

"Ancient Chinese Padlocks" exhibition transports to the Museum of Asian Art in the University of Malaya
- The first large-scaled cooperation between the Museum and international museums

The Museum carried out cooperation with international museums based on the signing of the Memorandum of Understanding (MOU) between NCKU and the University of Malaya in Malaysia in September 2010. Starting in March 2012, the Museum started planning transport of the ancient locks exhibition to the Museum of Asian Art in the University of Malaya for exhibition.

1. Deputy Chief Tsuei-Chu Hsu served as the contact person for liaison with the Museum of Asian Art in the University of Malaya.
2. The planning team for the exhibition was composed of Professor Hong-Sen Yan from the Department of Mechanical Engineering, and Mei-Fang Kuo, Fu-Hsun Wu, and Wan-Lin Chen from the Museum. Yi-Cheng Lin provided administrative support.
 - (1) Professor Hong-Sen Yan, the owner of the locks, was responsible for writing the English exhibition book "Explorations of Ancient Chinese Padlocks".
 - (2) Mei-Fang Kuo was responsible for developing the English proposal of exhibition "Explorations of Ancient Chinese Padlocks--Proposal of Exhibition" based on Professor Yan's book, which illustrates the content of exhibition and exhibition planning process.
 - (3) Three members of the Museum, Mei-Fan Kuo, Fu-Hsun Wu, and Wan-Lin Chen, were responsible for inventory of locks and artifacts for exhibition and creating an exhibit checklist in both Chinese and English.
 - (4) In addition to the 181 locks displayed at the exhibition site, the Museum borrowed Professor Hong-Sen Yan's personal collections in two separate groups. The locks which were not exhibited at the Museum are 56 pieces and 58 pieces respectively. In total, there were 295 pieces borrowed from Professor Yan. All of which were incorporated into two groups: one remained in the Museum for exhibition, while a total of 138 pieces in the other group were sent to the University of Malaya together with related theses, books, embroideries and coins for exhibition.
 - (5) Professional photographers were recruited to take high quality photos of the locks that were chosen for exhibition at the University of Malaya based on exhibition requirements.



開幕當日參觀人潮
Visitors on the opening day.

- (6) A photo catalogue of the artifacts that were chosen for exhibition at the University of Malaya was made, which was used for applying travel admission from the Ministry of Culture and Bureau of Foreign Trade, the Ministry of Economic Affairs Furthermore, the Museum created the content of each display and prepared a description based on the corresponding photos.
 - (7) To accommodate the requirement for special books and corresponding photos for the display boards, the Museum applied for use of photos from the National Palace Museum.
 - (8) The Museum provided the proposal of exhibition to Researcher NOOR of the Museum of Asian Art in the University of Malaya, who was responsible for the exhibition and translating the original English proposal of exhibition into Malaysian and editing it for use on the display boards.
 - (9) The Museum entrusted the Crown Van Lines Co. Ltd. with professional packing, shipping and import/export customs declaration of the artifacts between the Museum and the Museum of Asian Art in the University of Malaya. Also, before and after the artifacts were imported/exported, the Crown Van Lines Co. Ltd. worked with staff members from the Museum to examine the artifacts before and after packing. The information of which was incorporated into a report.
 - (10) On September 10-12, 2012, three staff members from the Museum worked with 5 staff from the Crown Van Lines Co. Ltd. to conduct inventory, examination and packing of artifacts in the locks exhibition room of the Museum. The artifacts were shipped to Malaysia by the Crown Van Lines Co. Ltd.
 - (11) Mei-Fang Kuo worked with staff from the Crown Van Lines Co. Ltd. to unpack and catalog these artifacts, as well as install the exhibition at the Museum of Asian Art in the University of Malaya on September 16-18, 2012. During this period, Counselor Ching-Fa Li, former president of NCKU Alumni Association in Malaysia, assisted in the 3-day process of inventory and installation of the exhibition in order to keep up with the opening ceremony on September 19.
 - (12) During December 20-21, 2012, Mei-Fang Kuo and Fu-Hsun Wu assisted in unloading the exhibition, inventory of artifacts and packing the artifacts with staff from the Crown Van Lines Co. Ltd. Assisted by Ms. Hui-Yi Hong, secretary of NCKU Alumni Association in Malaysia, and Ms. Jin-Tao Liu, the exhibition was unloaded and the artifacts were cataloged, packed, and shipped back to Taiwan by the Crown Van Lines Co. Ltd.
 - (13) 3 staff members from the Museum worked jointly with 4 staff from the Crown Van Lines Co. Ltd. to unpack, examine and inventory the locks in the exhibition room of "Ancient Locks" at the Museum on December 26-27, 2012.
3. On September 19, 2012, Professor Hong-Sen Yan, owner of the locks and NCKU Executive Vice President, participated in the opening ceremony of the exhibition at the University of Malaya and delivered a speech.
 4. Japan Ambassador to Malaysia, Taiwan Ambassador to Malaysia, media and journalists, artists, curators, and antique fans all gathered at the opening ceremony. The participants numbered in hundreds.

出版

Publication

本館出版品包括網站、簡介摺頁、月報、季報、年報、研究報告、專書、論文等。本年度出版品如下：

The Museum's publications include website, introductory leaflets, monthly reports, quarterly reports, annual reports, research reports, books, papers, etc. The publications of 2012 are as the following:

網頁

1. 博物館網站：<http://museum.ncku.edu.tw/>
2. Facebook：國立成功大學博物館
3. 志工部落格：<http://nckumvolunteer.blogspot.tw/>

簡介摺頁

1. 「成大教職員教學研究蒐藏品特展」
中英文摺頁 (2012 年 12 月版) 4,000 份
2. 「BK24 蒸汽火車在成大」
中英文摺頁 (2012 年 12 月版) 1,000 份

定期報告

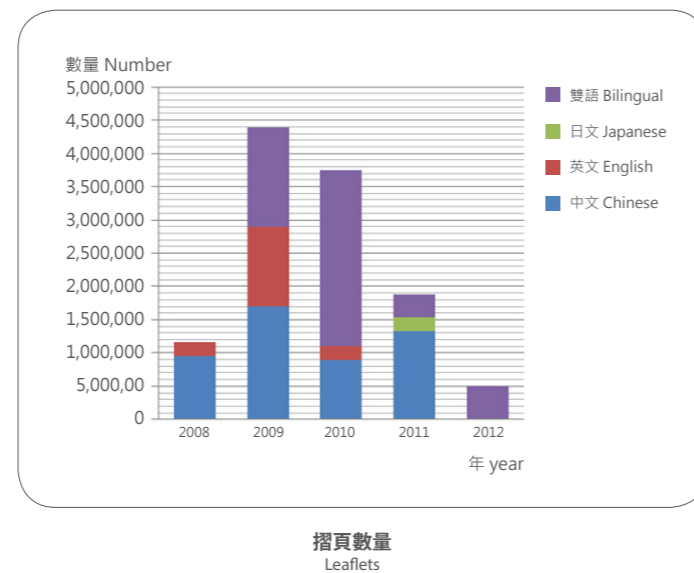
月報：每月彙整並於本校主管會報中報告。
季報：按季彙整並於本校校務會議中報告。

專書

1. 郭美芳、劉益昌、蔡侑樺、許勝發、陳坤毅、蔡佩蓉、顏廷仔、南岬歲月—壽山人文環境教育篇·高雄縣壽山國家公園管理處·2012 年 12 月·ISBN：978-986-03-5416-4。
2. 陳政宏、陳恒安等·外國的月亮一樣圓 (二版)·第四屆國家出版獎入選獎。ISBN：978-986-02-9678-5。

專文

1. 張幸真·〈不獨人間向晚晴 - 成大的飛機群〉·國立成功大學校刊·236 期·2012 年 1 月·頁 62-65。
2. 顏鴻森·〈國立成功大學博物館的創設與核心理念〉·博物館簡訊·61 期·2012 年 9 月·頁 13-16。
3. 林依蓁、許翠菊、鄭安佑、李侑叡·〈大學博物館面面觀 - 以成功大學博物館為例〉·博物館簡訊·61 期·2012 年 9 月·頁 17-20。
4. 陳政宏·〈2011 University Museum Conference 回顧〉·博物館簡訊·61 期·2012 年 9 月·頁 46-50。
5. 張幸真·〈公園路 321 巷·再見！〉·國立成功大學校刊·239 期·2012 年 11 月·頁 28-33。
6. 林依蓁、黃勝裕·〈孟德爾 190 週年特展在成大〉·國立成功大學校刊·239 期·2012 年 11 月·頁 74-77。
7. 黃勝裕·〈會說話的種子：志工參與大學博物館校園生態學習單規劃與設計〉·博物館簡訊·62 期·2012 年 12 月·頁 33-37。



Website

1. Museum Website: <http://museum.ncku.edu.tw/>
2. Facebook: National Cheng Kung University Museum
3. Volunteers Blogs: <http://nckumvolunteer.blogspot.tw/>

Introductory Leaflets

1. 4,000 copies of "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff" in Chinese-English bilingual edition (December, 2012)
2. 1,000 copies of "BK24 Steam Locomotive at NCKU" in Chinese-English bilingual edition (December, 2012)

Regular Reports

Monthly Report: reports have been monthly collected and presented at the Administrative Meeting of the University.
Quarterly Report: reports have been quarterly collected and presented at the University Affairs Meeting of the University.

Books

1. Mei-Fang Kuo, I-Chang Liu, Yu-Hua Tsai, Sheng-Fa Shiu, Kun-I Chen, Pei-Jung Tsai, and Ting-Yu Yen, *Years in the South Cape: Southshan umanities and Environment Education*, Kaohsiung City Shoushan National Park, December 2012. ISBN: 978-986-03-5416-4.
2. Jeng-Horng Chen and Heng-An Chen, *The Grass is as Green as on the Other Side. Local Perspective in Technology Museums and University useums*, 2nd ed., the 4th National Publication Award Selected Award. ISBN: 978-986-02-9678-5.

Articles

1. Hsin-Chen Chang, "On the Aircrafts in NCKU", *NCKU Magazine*, Vol. 236, January 2012, pp.62-65.
2. Hong-Sen Yan, "Establishment and Core Concept of the National Chen Kung University Museum", *Newsletter of Museum*, Vol. 61, September 2012, pp.13-16.
3. Yi-Cheng Lin, Tsuei-Chu Hsu, An-Yu Cheng and Yu-Jei Li, "Aspects of the University Museum: Take the National Cheng Kung University Museum as an Example", *Newsletter of Museum*, Vol. 61, September 2012, pp.17-20.
4. Jeng-Horng Chang, "Retrospection of 2011 University Museum Conference", *Newsletter of Museum*, Vol. 61, September 2012, pp.46-50.
5. Hsin-Chen Chang, "Good Bye! Lane 321, Gongyuan Road" *NCKU Magazine*, Vol. 239, November 2012, pp.28-33.
6. Yi-Cheng Lin and Sheng-Yu Huang, "Special Exhibition of the Mendel's 190th Anniversary at NCKU", *NCKU Magazine*, Vol. 239, November 2012, pp.74-77.
7. Sheng-Yu Huang, "Seeds which speak: Volunteers Participate in Planning and Designing Learning Sheet of the University Museum on Campus Ecology", *Newsletter of Museum*, Vol. 62, December 2012, pp.33-37.

研討會論文

1. Mei-Fang Kuo and Fong-Shih Yang, 'The Efficiency of Tai Chi Martial Art as Chiropractic Rehabilitation, - in the Case of a Car-accident Patient', "2012 Global Leadership Summit Medical Spin Health Cum, Spin Medical Professional and Technical Academic Exchange Conference", World Medical Federation of Spinal Health, Beijing, China. (本論文獲「優秀論文獎」) · 2012年7月20-22日。
2. 張幸真 · 〈認同型塑下的想像共同體：以臺灣文化協會三次展示為例〉 · 《認同建構 - 國家博物館與認同政治》 · 臺灣：臺北 · 國立歷史博物館 · 2012年8月16-18日。
3. 許勝發、郭美芳、徐明福 · 〈排灣族群石板屋建築的地域風格〉 · 「2012 第五屆臺日原住民族研究論壇 - 千千岩助太郎與臺灣原住民族傳統建築」學術研討會 · 臺灣：屏東 · 屏東文化園區 · 2012年8月26-29日。
4. Mei-Fang Kuo, 'Interpretation of University Campus Transformation through Cross-Disciplinary Creativity - a Case of National Cheng Kung University Museum', "X II Annual University Museums and Collections Meeting & Conference", National University of Singapore, NUS, Cultural Centre Theatre & NUS Museum; National Library Building, Singapore. UMAC, 2012年9月9-12日。
5. 郭美芳 · 〈金門空間形式轉化之意涵〉 · 2012 金門學國際學術研討會 · 金門縣文化局、國立成功大學人文社會科學中心 · 臺灣：臺南 · 國立成功大學文學院 · 2012年10月5-6日。
6. 張幸真 · 〈科學部落的想像共同體 - 以臺灣大學博物館群組織營運為例〉 · 2012 博物館治理國際學術研討會 · 臺灣：高雄 · 高雄國立科學工藝博物館 · 2012年10月5日。
7. 黃勝裕 · 〈從博物館導覽志工培力實踐初探志工隊治理機制建構〉 · 2012 博物館治理國際學術研討會 · 臺灣：高雄 · 國立科學工藝博物館 · 2012年10月。
8. 張幸真 · 〈以父之名：大學博物館中政治人物銅像的幾種面相〉 · 「想的與跳的：博物館中的教與學及其超越」學術研討會 · 臺灣：臺北 · 國立臺北藝術大學博物館研究所 · 2012年10月26日。
9. 張幸真 · "Two Different Kinds of Faces of University Museums: Take NTU and NCKU Museums as Examples". 第12屆大學博物館及蒐藏年會 · 2012年10月16日。
10. Jeng-Horng Chen and Patricia H. Huang, "Taiwan's Mixing Tracks of Shipbuilding Industry", TICCIH, Taipei, Taiwan, 2012年9月5-8日。
11. 郭美芳 · 〈文化載體：論檳城閩南建築〉 · 「閩南文化的傳承創新與社會發展」學術研討會 · 福建省社科界聯合會主辦 · 泉州師院、成功大學閩南文化研究中心、福建省茶產業研究會承辦 · 中國：福建 · 福建省泉州師院 · 2012年11月30日至12月2日。
12. 蘇宏裕 · 黃意雯 · 張幸真 · 〈應用協作平台於博物館參觀教學之知識建構〉 · ICDC 2012 第八屆數位內容國際學術研討會 · 臺灣：臺南 · 臺南市國立臺南大學 · 2012年12月。
13. 張幸真 · 〈如歌的行板 - 盧丙丁與林氏好伉儷的文化啟蒙與實踐〉 · 「文化協會在臺南」數位典藏研習會 · 臺灣：臺南 · 臺南市國立臺南大學 · 2012年12月。

紀念品

1. 「豆豆與神父 - 孟德爾誕辰 190 週年」拼圖紀念品 500 份。
2. 「成大教職員教學研究蒐藏品特展」紀念桌曆 500 份。
3. 「成大教職員教學研究蒐藏品特展」紀念明信片一式三款 500 份。
4. 「成功大學校園環境變遷歷程」3D 眼鏡 10,000 片。
5. 「BK24 蒸汽火車在成大」紀念明信片一式四款 300 份、首日封信封 500 份、紀念鑰匙圈 180 個、紀念戳章兩顆。

Conference Papers

1. Mei-Fang Kuo and Fong-Shih Yang, "The Efficiency of Tai Chi Martial Art as Chiropractic Rehabilitation-in the Case of a Car-accident Patient," 2012 Global Leadership Summit Medical Spin Health Cum, Spin Medical Professional and Technical Academic Exchange Conference, World Medical Federation of Spinal Health, Beijing, China. (win "The Excellent Dissertation Prize") July 20-22, 2012.
2. Hsin-Chen Chang, "Identity of the Imagined Community: Taking the Recent Three Exhibitions of the Taiwan Culture Association as Examples", International Conference on Building Identity: The Making of National Museums and Identity Politics, Taipei, Taiwan, August 16-18, 2012.
3. Sheng-Fa Hui, Mei-Fang Kuo and Min-Fu Hsu, "Regional Styles Study on Paiwan Tribes Flagstone Architecture", 2012 Fifth Taiwan-Japan Aboriginal Tribes Research Forum-Taiwan Aboriginal Traditional Architecture Symposium, Pingtung, Taiwan Pingtung Culture Park, August 26-29, 2012.
4. Mei-Fang Kuo, "Interpretation of University Campus Transformation through Cross-Disciplinary Creativity-a Case of National Cheng Kung University Museum," X II Annual University Museums and Collections Meeting & Conference, National University of Singapore, NUS, Cultural Centre Theatre & NUS Museum; National Library Building, Singapore. UMAC, September 9-12, 2012.
5. Mei-Fang Kuo, "Implications of Spatial Transformation of Kinmen", 2012 International Academic Conference on the Studies of Kinmen, Organizer: Kinmen County Department of Cultural Affairs and Research Center for Humanities and Social Sciences, Tainan, Taiwan, National Cheng Kung University College of Liberal Arts, October 5-6, 2012.
6. Hsin-Chen, Chang, "Science Clusters of the Imagined Community: Take the Organizational Operation of the National Taiwan University Museum Group as an Example", International Conference on Museum Governance 2012, Kaohsiung, Taiwan, Kaohsiung National Science And Technology Museum, October 5, 2012.
7. Sheng-Yu Huang, "Study on the Governing Mechanism: Take Example from NCKU Museum Volunteers' Empowerment", International Conference on Museum Governance 2012, Kaohsiung, Taiwan, Kaohsiung National Science and Technology Museum, October 5, 2012.
8. Hsin-Chen Chang, "In the Name of the Father-On Politicians Bronze Statues in University Museums Thinking and Jumping: Teaching and Learning and Transcending in the Museum" Conference, Taiwan: Taipei, Graduate Institute of Museum Studies, Taipei National University of the Arts, October 26, 2012.
9. Hsin-Chen Chang, "Two Different Kinds of Faces of University Museums: Take NTU and NCKU Museums as Examples". University Museum And Collection, UMAC 12, October 16, 2012.
10. Jeng-Horng Chen and Patricia H. Huang, "Taiwan's Mixing Tracks of Shipbuilding Industry", TICCIH, Taipei, Taiwan, November 5-8, 2012.
11. Mei-Fang Kuo, "Cultural Carriers: Min-Nan (Southern Fujian) Architecture in Penang, Malaysia", "Inheritance, Innovation and Social Development of Min-Nan Culture" International Conference, Host: Fujian Social Sciences Union, Organizer: Quanzhou Normal University, National Cheng Kung University Min-Nan Culture Studies Center, and Fujian Province Tea Industry Research Center, November 30-December 2, 2012.
12. Hung-Yu Su, Yi-Wen Huang, Hsin-Chen Chang, "Application of the Cooperation Platform to the Knowledge Building of Visiting and Teaching in the Museums", 2012 International Conference in Digital Content, Tainan, Taiwan, National University of Tainan, December 2012.
13. Hsin-Chen Chang, "As Andante: the Cultural Enlightenment and Practice of Bing-Ding Lu and Hao Lin", Seminar on Digital Collection of "Cultural Association in Tainan". Tainan, Taiwan, National University of Tainan, December 2012.

Souvenir

1. 500 sets of "Special Exhibition of Mendel's 190th Anniversary-Peas and Priest" puzzle.
2. 500 sets of "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff" desk calendar
3. 500 sets of "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff" postcards
4. 10,000 pairs of 3D glasses for "Transformation of the NCKU Campus".
5. 300 sets of "BK24 Steam Locomotive at NCKU" postcards, 500 pieces of envelopes, 180 pieces of key ring, and two seals

推廣 Promotion



李昌鈺博士(中)參觀本館
Dr. Henry Chang-Yu Lee (middle) visited the Museum

校內通識課程

1. 100 學年度下學期通識課程：博物館學導論，2 學分，一班，98 名學生。授課教師：郭美芳助理研究員。
2. 101 學年度上學期通識課程：博物館學導論，2 學分，一班，101 名學生。授課教師：張幸真助理研究員。
3. 101 學年度上學期通識課程：校園文化資產，2 學分，一班，127 名學生。授課教師：陳政宏副館長、郭美芳助理研究員及歷史系顧盼副教授

服務學習課程

- 服務學習課程內容主要協助本館展示更新準備工作、展示圖文設計、展示開幕典禮、典藏庫房清潔、展場環境檢視、行政文書協助等。
1. 100 學年度下學期：0 學分，一班，50 名學生。授課教師：蔡明諺組長。
 2. 101 學年度上學期：0 學分，一班，50 名學生。授課教師：蔡佳良組長。

個別演講

1. "University Museums in the Czech Republic: Huge Collections without Support", October 17, 2012. NCKU Museum. Speaker: Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum.
2. "Mendel's Legacy: from Mendel's Life to Mendel Museum", October 17, 2012. NCKU Museum. Speaker: Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum.
3. 曾信傑 (國立台南藝術大學博物館學與古物維護研究所助理教授)：博物館治理，2012 年 10 月 22 日於成功校區格致堂。
4. 耿鳳英 (國立台南藝術大學博物館學與古物維護研究所副教授)：博物館展示，2012 年 10 月 29 日於成功校區格致堂。
5. 王美霞：寫在土地上的愛 - 台灣文學的內在光影，2012 年 12 月 15 日於力行校區崇華廳。
6. 胡台麗 (中央研究院民族學研究所研究員)：讓靈魂回家，2012 年 12 月 17 日於成功校區格致堂。

孫運璿綠建築研究大樓導覽工作 (綠色魔法學校)

臺達電子公司董事長鄭崇華傑出校友捐贈新台幣一億元、成大研究發展基金會出資六千萬元的臺灣第一座零碳綠建築 - 「孫運璿綠建築研究大樓」(又稱綠色魔法學校)，於 2011 年 1 月 12 日由蕭萬長副總統主持啟用典禮。本校建築系林憲德教授領導設計綠建築之專業團隊，包括另外四位教授、十二位博碩士生，以及石昭永建築師，以實作試驗與科學研究所打造的綠建築，有展覽室、亞熱帶綠建築博物館、崇華廳、諾亞花園等設施，為提供生態、節能、減廢、健康之教育示範基地。本大樓啟用後，本校撥專款 100 萬元，交由成大博物館負責管理，並兼導覽業務。經過補強必要之安全設施、規劃導覽路線及保險之後，自同年 5 月 3 日起開放參觀並接受導覽預約。後因配合校方政策，管理權併同專款餘額自 10 月起轉移規劃與設計學院，本館仍負責一般導覽業務。

On-campus General Education Curriculum

1. 2011 Spring Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credit points, 98 students. Instructor: Dr. Mei-Fang Kuo
2. 2012 Fall Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credit points, 96 students. Instructor: Dr. Hsin-Chen Chang
3. 2012 Fall Semester General Education Course: Campus Cultural Heritages, 2 credit points, 127 students. Instructor: Deputy Director Jeng-Horng Chen, Dr. Mei-Fang Kuo, and Prof. Pan Ku from the Department of History.

Service and Learning

1. 2011 Spring Semester: 0 credit point, one class, 50 students. Instructor: Chief Ming-Yen Tsai
2. 2011 Fall Semester: 0 credit point, one class, 50 students. Instructor: Chief Chia-Liang Tsai

Individual Lectures

1. "University Museums in the Czech Republic: Huge Collections without Support", October 17, 2012, NCKU Museum. Speaker: Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum.
2. "Mendel's Legacy: from Mendel's Life to Mendel Museum", October 17, 2012, NCKU Museum. Speaker: Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum.
3. "Governance of Museum", October 22, 2012. NCKU Cheng Kung Campus Ge-Chi Hall. Speaker: Hsin-Chieh Tseng (Assistant Professor of Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)
4. "Exhibition of Museum", October 29, 2012. NCKU Cheng Kung Campus Ge-Chi Hall. Speaker: Feng-Ying Keng (Associate Professor of Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)
5. "Love Written on Land-Inner Shadow of Taiwanese Culture", December 15, 2012. NCKU Li-Hsing Campus. Speaker: Mei-Hsia Wang.
6. "Let the Soul Come Home", October 17, 2012, NCKU Cheng Kung Campus Ge-Chi Hall. Speaker: Tai-Li Hu (Researcher of Institute of Ethnology, Academia Sinica)

Yun-Suan Green Building (Magic School of Green Technology, MSGT)

The Yun-Suan Green Building (also known as Magic School of Green Technology, MSGT) was built with the donation of NT\$100 million from Mr. Bruce Cheng, Chairman of Delta Electronics and NCKU Outstanding Alumnus, and NT\$60 million from NCKU Research and Development Foundation, as the first zero-carbon building in Taiwan. Vice President Vincent Siew of the Republic of China hosted the inauguration on January 12, 2011. Professor Hsien-Te Lin in the Department of Architecture and his team, including other 4 professors and 12 graduate students, together with Architect Chiao-Yong Shih, designed this green building with their practical tests and scientific researches. This building is equipped with exhibition rooms, Sub-tropical Green Building Museum, Chung-Hwa Hall, Noah's Garden, etc., acting as an educational base for ecology, energy saving, waste reduction and health. After the inauguration, NCKU allocated a budget of NT\$1 million to the Museum for managing and maintaining this building. With reinforcement on safety facilities, planning of tour route and insurance, this building and tour guide service were open to public on May 3. Afterwards, in accordance with the university's policy, the managing rights and budget's balance were transferred to the College of Planning and Design. The Museum is still in charge of tour guide service.

參觀

本館總館每周星期二至星期日 10:00-17:00 期間開館 · 免費供訪客參觀 · 每星期一及春節期間休館。

1. 參觀人數統計：

- (1) 網頁瀏覽人數統計：本年度累計瀏覽 830,631 次。
- (2) 本館參訪賓客統計：本年度參訪賓客共計 36,130 人，包括：
外賓：49 團 · 714 人。
團體：105 團 · 5,027 人。
個人：30,389 人。
- (3) 綠色魔法學校自 2011 年 5 月份起正式對外開放，免費供訪客參觀，由本館提供導覽服務。
本年度參訪賓客共計 38,058 人，包括：
外賓：21 團 · 400 人。
團體：314 團 · 14,848 人。
個人：22,810 人。

Visitors

The Main Museum opens at 10:00-17:00 from Tuesday to Sunday, closed every Monday and Chinese New Year Holidays, admission free to all visitors.

1. Number of visitors:

- (1) Website Hits: 830,631
- (2) Visitors to the Main Museum: 36,130, including:
Foreign visitors: 49 groups, 714 persons.
Groups: 105 groups, 5,027 persons.
Individuals: 30,389 persons.
- (3) The Magic School of Green Technology officially opened from May, 2011. Admission free to all visitors. The Museum provides free tour guide service. Total number of visitors reached to 38,058, including:
Foreign visitors: 21 groups, 400 persons.
Groups: 314 groups, 14,848 persons.
Individuals: 22,810 persons.



參觀團體：香港中文大學
Group: The Chinese University of Hong Kong



參觀團體：山東建築大學
Group: Shandong Jianzhu University
(參照山東建築大學官網<http://www.sdjzu.edu.cn/>)



參觀團體:迪斯耐幼兒園
Group: Disney Preschool

2. 本館除服務校內各行政與教學單位及校友外，本年度主要參訪團體，分別如下：

國內團體

(1) 政府機構：

行政院勞委會職訓局南區職訓中心、行政院環保署、行政院原子能委員會輻射偵測中心、經濟部水利署、經濟部國際商務人員、工業技術研究院行政處、南投縣政府、臺南市政府、雲林縣政府、臺中市議會、桃園縣政府環境保護局、新竹市政府環境保護局、臺中市府都市發展局、臺中市政府環境保護局、嘉義市政府環境保護局、高雄市政府環境保護局、高雄市楠梓區環保局、臺南市政府人事處、臺南市政府財政處、高雄市政府公務人力發展中心、高雄市楠梓區清潔隊、宜蘭縣環境教育輔導團、歸仁區公所、臺灣中油公司興建工程處等。

(2) 教育單位（依筆畫排序）：

- (2.1) 大專院校：國立中央大學、國立空中大學、臺南學習指導中心、國立高雄第一科技大學國立高雄應用科技大學資管系、國立清華大學、國立雲林科技大學國立彰化師範大學、國立臺北教育大學、國立臺灣科技大學、國立臺灣師範大學、國立聯合大學、崑山科技大學、逢甲大學、輔英科技大學、嘉南藥理科技大學、遠東科技大學。
- (2.2) 高中/職：花蓮女中、南科國際實驗高中、南寧高中、屏東女中、海山高中、馬公高中、基隆高中、曾文家商、新化高工、新豐高中聖功女中、嘉義高工、臺南一中、臺南女中、臺南護理專科學校、關山工商。
- (2.3) 國中小：大坑國小、大社國小、土城國小、公園國小、仁德國小、文賢國中、立人國小、官田國小、忠孝國中、東光國小、後甲國中、柳營國小、峨眉國中、鹿草國中、善化國中、勝利國小、復興國小、復興國中、港和國小、開元國小、新化國小、新南國小、嘉蘭國小、德南國小、蔡文國小、錦湖國小、龍潭國小、歸仁國小、鎮西國小等。
- (2.4) 學齡前：迪斯耐幼兒園、寶貝家庭幼兒園、寶貝家庭托兒所、學正安親學園等。
- (2.5) 課外學習：芝麻街教育機構、長頸鹿英語德安分校、南區國立高中數理資優班、童田文理補習班、傑西美語、臺中市東勢區家政班、劍橋文理補習班等。

(3) 法人團體 / 學會：

中華民國環境分析學會、新北市都市更新學會、中華資優教育學會、泰美基金會、國川美妙教育事務基金會、雪心文教基金會、財團法人大亞電纜美麗家園基金會、主婦聯盟臺中分會、主婦聯盟生活消費合作社、臺灣主婦聯盟生活消費合作社 - 嘉義站等。

(4) 協會 / 公會：

基隆市建築師公會、桃園縣建築人交流協會、臺中市印刷公會、臺中市西屯區何明社區發展協會、南投縣建築師公會、彰化縣建築師公會、雲林縣司法人權救護協會、嘉義市建築師公會、高雄市兒童過敏氣喘預防衛教協會、高雄市建築資源協會、屏東縣萬丹鄉磚寮社區發展協會、屏東縣林仔邊自然文史保育協會、社團法人臺灣綠建築發展協會、荒野保護協會高雄分會、樂活通商休閒農業發展協會、中華青年交流協會、慶東里社區發展協會、中華民國景觀工程商業同業公會全國聯合會、荒野協會炫蜂團等。

(5) 公司 / 行號：

三商美邦人壽保險股份有限公司臺南分公司、李長榮化學工業股份有限公司、傑能系統工程股份有限公司、圓璞坊企業有限公司、遠端開發有限公司、臺裕國際股份有限公司、臺灣積體電路公司、中興保全、東南旅行社、飛牛牧場、榮太旅行社、康鼎旅行社、臺灣中國旅行社、京采建築師事務所、綠野房屋、德健企業有限公司附設職業訓練中心、王復華博物館專業設計工作室、蒙特利文化事業有限公司等。

(6) 社教團體：

岡山區知心園媽媽讀書會、狀元堡社區、科學工藝博物館研討參訪團、冠軍綠概念館、高雄市環境教育志工團、慈濟安平南區互愛社區親子成長班、臺南市成大校友會讀書社、沙鹿區圖書館、奇美博物館 - 送愛到仙臺計畫、高雄市第一社大生態社、國立臺南生活美學館、國立臺灣歷史博物館、臺南市社區大學、高雄科工館節能屋志工、衛武營藝術文化中心、成大社區復健中心等。

(7) 其他：

2012 化工 - 環工 - 醫工技術國際研討會、仁愛醫院、亞太腐蝕會議 APCCC、奇美電子成大能源科技與策略研究中心、宜蘭陳氏家族、海峽兩岸招生服務中心、陸聯會、區域知識創新研討會、智慧電子設計聯盟、智慧實驗室、第九屆機械技術史及機械設計國際研討會、勤益科技大學冷凍空調與能源系系友會、綠能電子聯盟、臺糖退休人員、臺北文教記者團等。

2. In addition to providing service to the administrative and teaching departments of the University, in 2012 the Museum hosted the following major groups:

Domestic groups

(1) **Governmental Organizations:** Southern Training Center of Bureau of Employment and Vocational Training, Environmental Protection Administration Executive Yuan, R.O.C., Radiation Monitoring Center, Atomic Energy of Council, Executive Yuan, Water Resources Agency of the Ministry of Economic Affairs, International Business Personnel of the Ministry of Economic Affairs, General Affairs Department of Industrial Technology Research Institute, Nantou County Government, Tainan County Government, Yunlin County Government, Taichung City Council, Taoyuan County Government Environmental Protection Bureau, Environmental Protection Bureau of Hsinchu City, Urban Development Bureau Taichung City Government, Environmental Protection Bureau of Taichung City Government, Environmental Protection Bureau of Chiayi City, Environmental Protection Bureau of Kaohsiung City Government, Environmental Protection Bureau of Nanzih District of Kaohsiung City, Department of Personnel of Tainan City Government, Department of Finance of Tainan City Government, Civil Service Development Institute, Kaohsiung City, Cleaning Crew of Nanzih District, Kaohsiung City, Environmental Education Advisory Group of Yilan County, Gueiren District Tainan City, Department of Construction of Tainan, CPC Corporation, etc.

(2) Educational Institutions :

(2.1) Universities: National Central University, National Open University Tainan Center, National Kaohsiung First University of Science and Technology, Department of Information Management of National Kaohsiung University of Applied Sciences, National Tsing Hua University, National Yunlin University of Science and Technology, National Changhua University of Education, National Taipei University of Education, National Taiwan University of Science and Technology, National Taiwan Normal University, National United University, Kun Shan University, Feng Chia University, Fooyin University, Chia Nan University of Pharmacy and Science, Far East University, etc.

(2.2) Senior High schools: National Hualien Girl's Senior High School, National Nanke International Experimental High School, Tainan Municipal Nan-Ning Senior High School, National Ping-Tung Girl's Senior High School, New Taipei Municipal HaiShan High School, National Magong High School, National Keelung Senior High School, National Tseng-Wen Senior Home Economics & Commercial Vocational High School, National Hsin Hua Industrial Vocational High School, National Hsin-feng Senior High School, Sheng Kung Girl's High School, National Chia-yi Industrial Vocational High School, Tainan First Senior High School, National Tainan Girl's Senior High School, National Tainan Junior College of Nursing, National Guan-Shan Vocational Senior High School, etc.

(2.3) Elementary and Junior High Schools: Da-Keng Elementary School, Da-She Elementary School, Tu-Cheng Primary School, Gong-Yuan Elementary School, Ren-De Elementary School, Wun-Sian Junior High School, Li-Ren Primary School, Guan-Tian Elementary School, Zhong-Siao Junior High School, Dong-Guang Elementary School, Hou-Jia Junior High School, Liou-Ying Elementary School, Emei High School, Lu-Cao High School, Tainan Municipal Shan-Hua Junior High School, East District Sheng-Li Elementary School, Fu-Hsing Elementary School, Fu-Hsing Junior High School, Gang-He Elementary School, Kai-Yuam Primary School, Sin-Hua Elementary School, Sin-Nan Primary School, Jia-Lan Elementary School, Den-Nan Elementary School, Tsai-Wen Elementary School, Jhes-Hu Elementary School, Long-Tan Elementary School, Guei-Ren Elementary School, Jhen-Si Elementary School, etc.

(2.4) Kindergartens: Disney Preschool, Baby Family Preschool, Baby Family Kindergarten, Xue Zue Zheng Day Care Center, etc.

(2.5) Supplementary group: Sesame Street, Giraffe Cultural Enterprises, Yian Campus, Senior High School Mathematical Gifted Class, Tong-Tian Cram School, Jessie U.S, English, Taichung Dongshih District Housekeeping Class, Cambridge Cram School, etc.

(3) **Corporate/Society:** Chinese Environmental Analytical Society, New Taipei City Urban Redevelopment Association, Chinese Association of Gifted Education, Tai Mei Education Foundation, Guo-Chuan, Mei-Miao Educational Foundation, Shiu-Shin Educational and Culture Foundation, Taya Group Beautiful Homeland Foundation, Taichung Chapter of Homemakers United Foundation, Life Consumption Cooperative of Homemakers United Foundation, Homemakers Union Consumes Co-op in Chiayi, etc.

(4) **Associations:** Keelung City Architects Association, Taoyuan County ArchiMedia Exchange, Taichung City Printing Association, Taichung City Xitun Dist HeMing Community Development Association, Nantou County Architects Association, Changhua County Architects Association, Yunlin County Justice and Human Rights Rescue Association, Chiayi City Architects Association, Kaohsiung Association of Childhood Allergy and Asthma, Architects Source Council Association Kaohsiung City, Pingtung County Wandan Township Zhuanliao Community Development Association, Pingtung County Nabem Nature and Culture Preservation Association, Taiwan Green Building Council, Kaohsiung Chapter of Wilderness Society, Lohas Tongxiao Leisure Farm Development Association, Chinese Youth International, Qingdong Village Community Development Association, Landscape Construction Commerce Association, Society of Wilderness Xuanfeng Group, etc.

(5) **Companies:** Tainan Branch Company of MerCuries Life Insurance, LCY Chemical Company, J, Power System Engineering Co., LTD., Yuanpu Workshop Company, Yuanduan Development Company, Taiwan Kotobuki Corporation, Taiwan Semiconductor Manufacturing Co., Taiwan Secom Co., Ltd., South East Travel Service Co.,Ltd, Flying Cow Ranch, Majesty Travel Service LTD., Kingdom Travel, China Travel Service (Taiwan), Jingcai Architects Business Office, Lu-Ye House, Derjian Training Center, Fu-Hua Wang Professional Museum Design Studio, Ltd., Montreal Publishing CO., LTD, etc.

(6) **Social Educational Organizations:** Gangshan District Zhixinyuan Mother Reading Club, Zhuangyuanbao Community, National Science and Technology Museum Group, Champion Green Vision, Kaohsiung Environmental Education Volunteer Corps, Tzu Chi South Anping District Community Family Growth Class, National Cheng Kung University Tainan Alumni Association Reading Club, Shalu Library, Chi Mei Museum-Send love to SenTai Project, Kaohsiung First Community University Ecological Club, National Tainan Living Art Center, National Museum of Taiwan History, Tainan Community University, Kaohsiung National Science and Technology Museum Afresh Home volunteer, Wei Wu Ying Center for the Arts, NCKU Community Rehabilitation Center, etc.

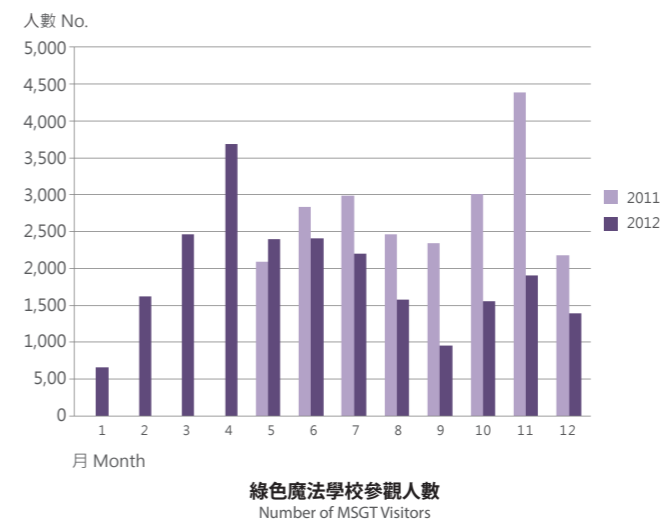
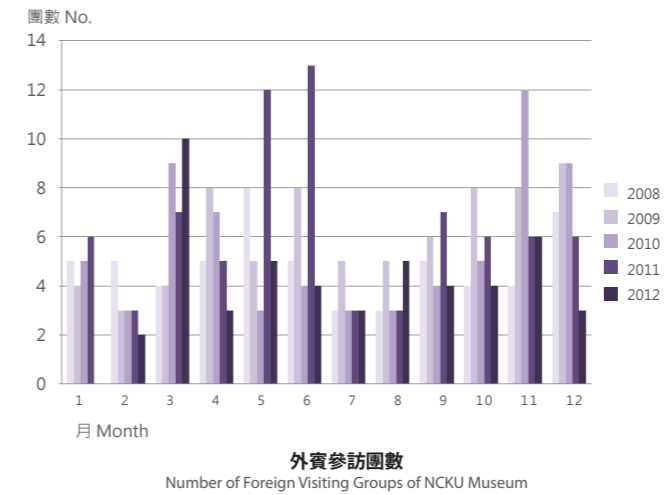
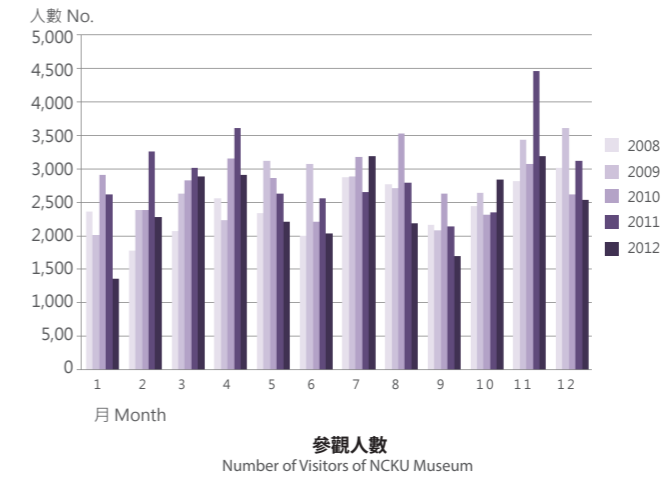
(7) **Others:** 2012 International Symposium on Chemical-Environmental-Biomedical Technology, Jen-Ai Hospital, Asian Pacific Corrosion Control Conference, Chimei Innolux Corporation, NCKU Research Center for Energy Technology and Strategy, Yilan Chen family, Across the Taiwan Strait, Admissions Service Center, Mainland China Students Association, SATU Regional Workshop on Knowledge Innovation, Intelligent Electronics Design Alliance, Intelligent Lab, The 9th International Conference on the History of Mechanical Technology and Mechanical Design, Alumni Association of Department of Refrigeration, Air Conditioning and Energy Engineering, NCUT, Green Electronics Education Consortium, Retirees of Taiwan Sugar Corporation, Taipei Culture and Education Reporter Group, etc.

國外參訪團體

- (1) 歐洲：丹麥諾和諾德公司、法國國家科學研究中心、捷克布爾諾大學、捷克科學院、奧地利學術參訪團等。
- (2) 美國：阿帕拉契州立大學、佛羅里達私立大學系統 (ICUF) 等。
- (3) 大陸地區：大陸作家學者交流團、浙江工貿職業技術學院、復旦大學、同濟大學、山東建築大學、浙江大學、中國石油大學、中國機械工程學會、北京交通大學、北京航空航天大學、安徽黃山文化參訪團、吉林大學、東莞臺商子弟學校、香港中文大學、湖南中醫藥大學、澳門聖羅撒英文中學、華僑大學參訪團等。
- (4) 日本：神奈川大學交流團、關西大學、京都學者參訪團、京都大學總合博物館、臺日社區交流團等。
- (5) 其他：俄羅斯人民友誼大學、新加坡華文語文課程訪問團、臺泰論壇參訪團、韓國全南大學、韓國學校等。

Foreign Visiting Groups

- (1) Europe: Novo Nordisk, French National Centre for Scientific Research, Brno University of Technology, The Academy of Sciences of the Czech Republic.
- (2) America: Appalachian State University, The Independent Colleges & Universities of Florida, etc.
- (3) China: Delegation of China Writer and Scholar, Zhejiang Industry & Trade Vocational College, Fudan University, Ton Gji Uiversity, Shandong Jianzhu University, Zhejiang University, China University of Petroleum, Chinese Society of Mechanical Engineers, Beijing Jiaotong University, Beihang University, Delegation of Anhui Huangshan Culture, Jiling University, Taiwan Businessmen's Dong-guan School, The Chinese University of Hong Kong, Hunan University Of Chinese Medicine, Colegio de Santa Rosa de Lima English Secondary, Huaqiao University, etc.
- (4) Japan: Kanagawa University, KanSai University, Delegation of Kyoto Scholars, The Kyoto University Museum, Community Exchange of Taiwan-Japan, etc.
- (5) Others: Peoples' Friendship University of Russia, Singapore Chinese Language Courses Delegation, Forum delegation of Taiwan-Thailand, Chonnam National University, Korea School, etc.



1. 《聯合新聞網》·機械教授愛古鎖 20 年收藏近千把·2012 年 2 月 8 日。
2. 《中央社》·看見 3D 的成功大學校園 成大博物館展出「成大校園環境變遷 3D 特展」·2012 年 5 月 18 日。
3. 《國立教育廣播電臺》·成大博物館展出「校園環境變遷 3D 特展」·2012 年 5 月 18 日。
4. 《PChome 個人新聞台》·成大博物館展出「成大校園環境變遷 3D 特展」·2012 年 5 月 18 日。
5. 《聯合新聞網》·成功大學校園環境變遷 3D 特展·2012 年 5 月 19 日。
6. 《聯合新聞網》·看成大 80 年變遷 3D 完整呈現·2012 年 5 月 19 日。
7. 《中華日報》·成大推校園環境變遷 3D 展·2012 年 5 月 19 日。
8. 《中廣新聞網》·活化校園 成大打進行動生活博物館·2012 年 6 月 29 日。
9. 《中華日報》·成大校園石頭記 趣味多·2012 年 7 月 2 日。
10. 《中央社》·成大博物館暑期生態營 認識蟲魚鳥獸做記錄 小學生最好的生態學堂·2012 年 7 月 20 日。
11. 《中華日報》·成大生態營 學童開眼界·2012 年 7 月 21 日。
12. 《自由時報》·孟德爾特展 動手又動腦·2012 年 10 月 17 日。
13. 《今日新聞》·成功大學博物館與捷克博物館 合辦豆豆與神父特展·2012 年 10 月 17 日。
14. 《青年日報》·孟德爾手稿複製品 昨成大博物館展出·2012 年 10 月 17 日。
15. 《成大新聞中心》·孟德爾手稿複製品 首次在亞洲地區展出 成大博物館與捷克孟德爾博物館 17 日共推「豆豆與神父」特展·2012 年 10 月 17 日。
16. 《中央社》·孟德爾手稿複製品 亞洲首展·2012 年 10 月 17 日。
17. 《NOW NEWS》·成功大學博物館與孟德爾博物館 合辦「豆豆與神父」特展·2012 年 10 月 17 日。
18. 《中華日報》·成大博物館 邁入國際化·2012 年 10 月 18 日。
19. 《中央社》·細節與趣味 成大教職員教學研究蒐藏品特展 I 揭幕·2012 年 11 月 9 日。
20. 《自由時報》·成大博館教研展 教職員秀珍藏·2012 年 11 月 9 日。
21. 《聯合新聞網》·3 教授的「寶物」 成大博物館展出·2012 年 11 月 9 日。
22. 《NOW NEWS》·成大博物館勝利典藏庫正式啟用·2012 年 11 月 12 日。
23. 《中華日報》·成大博物館勝利典藏庫啟用·2012 年 11 月 13 日。
24. 《中國時報》·成大博物館典藏品 增逾五千件·2012 年 11 月 13 日。
25. 《中央社》·啟動臺灣校園文化資產新時代 BK24 蒸汽火車在成大 23 日開幕·2012 年 11 月 22 日。
26. 《中央社》·成大 BK24 蒸汽火車 以嶄新的姿態迎接過往訪客·2012 年 11 月 23 日。
27. 《中華日報》·成大 BK24 蒸汽火車 重生·2012 年 11 月 24 日。

Media Reports

1. Udn.com: Mechanical Engineering Professor Collects Thousand Pieces of Ancient Lock For 20 Years, February 8, 2012.
2. CNA News: Explore National Cheng Kung University's Campus in 3D-NCKU Museum Exhibits"Transformation on the NCKU Campus: in 3D, May 18, 2012.
3. National Education Radio: NCKU Museum Exhibits a"Transformation on the NCKU Campus" in 3D, May 18, 2012.
4. PChome Online: NCKU Museum Exhibits a"Transformation on the NCKU Campus" in 3D, May 18, 2012.
5. Udn.com: NCKU Museum Exhibits a"Transformation on the NCKU Campus" in 3D, May 19, 2012.
6. Udn.com: Explore NCKU after 80 Years of Transformation in 3D", May 19, 2012.
7. China Daily News: NCKU Promotes the Exhibition on Campus Transformation in 3D", May 19, 2012.
8. BCC.com: Campus Activation-NCKU Develops a Walking Museum of Daily Life, June 29, 2012.
9. China Daily News: Interesting! Stone Story on NCKU Campus, July 2nd, 2012.
10. CNA News: NCKU Museum Holds Ecology Summer Camp to Help Understand and Record Wildlife of Birds, Beasts, Insects and Fish-Best Ecological Camp for Elementary Students, July 20, 2012.
11. China Daily News: NCKU Ecology Summer Camp, Eye-opening Experience for Students, July 21, 2012.
12. Liberty Times: Special Exhibition of Mendel-Crafting and Brainstorming, October 17, 2012.
13. NOW NEWS: National Cheng Kung University Museum Works with Czech Republic Museum to Hold Special Exhibition"Peas and Priest", October 17, 2012.
14. Youth Daily News: Copies of Mendel's Handwritten Manuscript Exhibited at NCKU Museum Yesterday, October 17, 2012.
15. NCKU News Center: First Exhibition on Copies of Mendel's Handwritten Manuscript in Asia. NCKU Museum Works with Czech Republic Museum to Hold Special Exhibition"Peas and Priest", October 17, 2012.
16. CNA News: First Exhibition on Copies of Mendel's Handwritten Manuscript in Asia, October 17, 2012.
17. NOW NEWS: National Cheng Kung University Museum Works with Mendel Museum to Hold Special Exhibition"Peas and Priest", October 17, 2012.
18. China Daily News: NCKU Museum Go Global, October 18, 2012.
19. CNA News: Detail V.S. Taste-"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (I)" opens, November 9, 2012.
20. Liberty Times: Faculty and Staff Show off Their Collections at NCKU Museum's Exhibition, November 9, 2012.
21. Udn.com: NCKU Museum Exhibits 3 Professor's"Treasury", November 9, 2012.
22. NOW NEWS: NCKU Museum's Sheng-Li Storage Officially Launches, November 12, 2012.
23. China Daily News: NCKU Museum's Sheng-Li Storage Officially Launches, November 13, 2012.
24. China Times: Over 5000 Artifacts Added to NCKU Museum's Collection, November 13, 2012.
25. CNA News: A New Era of Cultural Heritage on Campus in Taiwan Begins. BK24 Steam Locomotive Launches at NCKU on November 23, November 22, 2012.
26. CNA News: NCKU's Brand-new BK24 Steam Locomotive Welcomes Old Passengers, November 23, 2012.
27. China Times: The Reborn of NCKU's BK24 Steam Locomotive, November 24, 2012.

對外合作

1. 2012年12月20日，「2012大臺南博物館群座談會」於本館多功能教室舉行，決議事項包括推廣捷克孟德爾博物館特展國內移展事宜、秘書處移交臺灣歷史博物館；討論大臺南博物館群的運作機制如何與地方政府行政體系結合。
2. 2012年5月21日至26日褚晴暉館長率典藏組陳政宏組長（兼副館長）、推廣組許翠菊副組長及專案工作人員李侑霈小姐訪問韓國高麗大學博物館、慶熙大學中央博物館、漢陽大學博物館及首爾國立大學博物館與藝術博物館。此行除於5月22日與高麗大學博物館簽署備忘錄外，同時瞭解各大學博物館之典藏系統與設備、經費與人力及館務運作模式，並洽談未來可能進行之合作模式與內容。
3. 2012年9月19日至12月19日本館古中國鎖具移至馬來西亞馬來亞大學亞洲藝術博物館展出。9月16-18日清點文物並佈展。展期結束於12月20-21日卸展與清點、打包，交付委運公司運回本館。
4. 2012年10月17日與捷克馬薩理克大學孟德爾博物館簽訂合作備忘錄，同時雙方合作辦理「孟德爾190周年特展 - 豆豆與神父」，於2012年10月17日至2013年2月28日在本館展出，該館館長 Dr. Ondřej Dostál 暨夫人與捷克經濟文化辦事處的代表 Dr. Juraj Koudelka 出席此特展之開幕典禮。
5. 2012年10月22日大陸地區浙江大學檔案館胡志富副館長率團來訪並簽訂兩館合作與交流備忘錄，雙方除洽談未來可能進行之合作模式與內容外，同時達成於2014年共同舉辦兩校「歷史回顧和交流成果展」之協議。

Collaboration

1. On December 20, 2012, the Museum hosted the "2012 Meeting for Museum Group in the Great Tainan Area" in the Museum's Multi-functional Meeting Room. Decisions made in the meeting included that the special exhibition of Mendel's 190th Anniversary would be promoted and rotated around the country, and that the Secretariat was to be transferred to National Museum of Taiwan History. The issue how the operational mechanism of the Museum Group in the Great Tainan Area to cooperate with the local governments was also discussed.
2. On May 21-26, 2012, Director Ching-Hwei Chue led a delegation (Chief of Collection and Deputy Director Jeng-Hong Chen, Deputy Chief of Promotion Tsuei-Chu Hsu, and Project Assistant Yu-Jui Li) to visit Korea University Museum, Kyung Hee University Central Museum, Seoul National University Museum and Museum of Art. In addition to signing the Memorandum of Understanding with Korea University Museum, the delegation learned experience in collection systems and facilities, budget and manpower, as well as museum practice and management from these university museums. Potential for future exchange and cooperation with each other was also discussed.
3. "Ancient Chinese Padlocks Exhibition" was shifted to the Museum of Asian Art, University of Malaya, Malaysia, from September 19 to December 19, 2012. On September 16-19 the artifacts were checked and arranged for the exhibition, and unloaded, checked, packed and transported back to the Museum when the exhibition ended.
4. Memorandum of Understanding between NCKU Museum and Masaryk University Mendel Museum, Czech Republic was signed on October 17, 2012. In the meanwhile, "Mendel's 190th Anniversary Exhibition: Peas and Priest" was jointly hosted by both Museums and opened at NCKU Museum from October 17, 2012 to February 28, 2013. Director of Mendel Museum, Dr. Ondřej Dostál, and his wife, and the Representative of the Czech Economic and Cultural Office in Taipei, Dr. Juraj Koudelka, attended the opening ceremony of this exhibition.
5. The Zhejiang University Archives Delegation, led by Deputy Director Chih-Fu Hu, visited the NCKU Museum to sign the Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation. Potential for future exchange and cooperation with each other was discussed; in the meanwhile, both sides agreed to jointly host an exhibition entitled "Historical Review and Achievements of Exchange and Cooperation between Zhejiang University and NCKU" in 2014.



本館與高麗大學簽約

Signing of the Memorandum of Understanding between NCKU Museum and Korea University Museum

左：高麗大學博物館趙明哲館長
右：本館褚晴暉館長

Left: Prof. Myung-Chul Cho, Director of Korea University Museum
Right: Prof. Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum



本館與孟德爾博物館簽約

Signing of the Memorandum of Understanding between NCKU Museum and Mendel Museum

前排左四：孟德爾博物館館長Dr. Ondřej Dostál
前排左五：捷克經濟文化辦事處的代表Dr. Juraj Koudelka
前排左六：本館褚晴暉館長

Front left 4: Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum
Front left 5: Dr. Juraj Koudelka, Representative of the Czech Economic and Cultural Office in Taipei
Front left 6: Prof. Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum



「孟德爾190周年特展 - 豆豆與神父」開幕典禮

Opening Ceremony of the "Mendel's 190th Anniversary Exhibition: Peas and Priest"

由左至右：本校陳進成主任秘書、本校顏鴻森副校長、捷克經濟文化辦事處的代表Dr. Juraj Koudelka、孟德爾博物館館長Dr. Ondřej Dostál、本校機械系李克讓教授、本館褚晴暉館長

From left to right: Prof. Chin-Cheng Chen, NCKU Secretary General; Prof. Hong-Sen Yan, NCKU Executive Vice President; Dr. Juraj Koudelka, Representative of the Czech Economic and Cultural Office in Taipei; Dr. Ondřej Dostál, Director of Mendel Museum; Prof. Ke-Yang Li, NCKU Department of Mechanical Engineering; Prof. Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum.

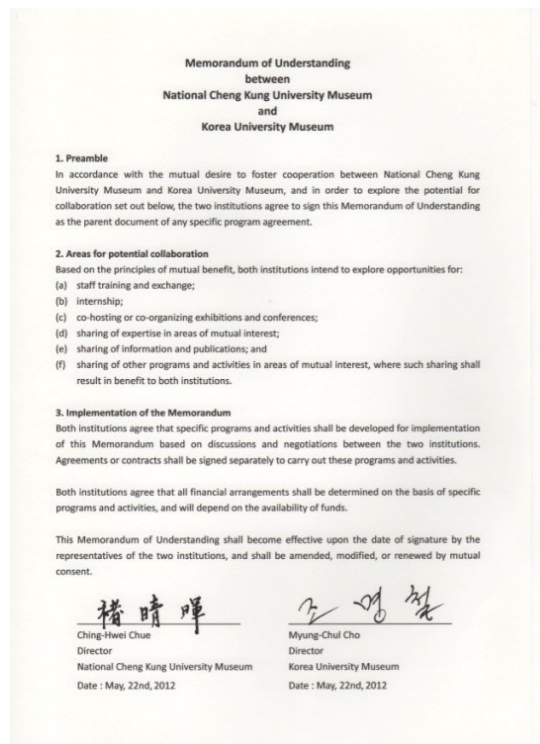


本館與浙江大學簽約

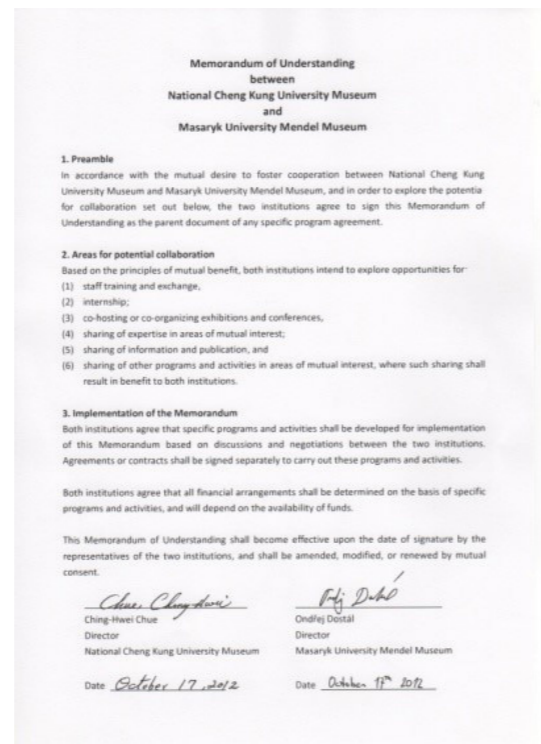
Signing of Memorandum of Understanding for Exchange and Cooperation between NCKU Museum and Zhejiang University Archives

左：浙江大學檔案館胡志富副館長
右：本館褚晴暉館長

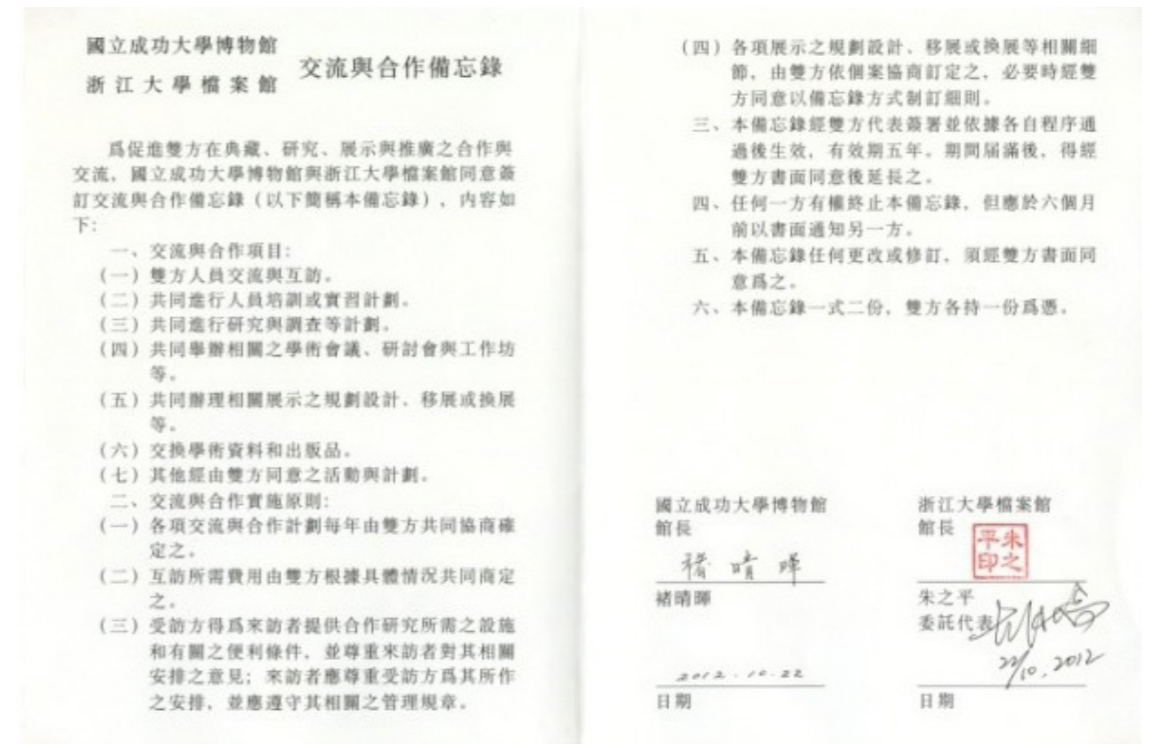
Left: Mr. Chih-Fu Hu, Deputy Director of Zhejiang University Archives
Right: Prof. Ching-Hwei Chu, Director of NCKU Museum



本館與高麗大學博物館合作備忘錄
Memorandum of Understanding between NCKU
Museum and Korea University Museum



本館與孟德爾博物館合作備忘錄
Memorandum of Understanding between NCKU
Museum and Mendel Museum



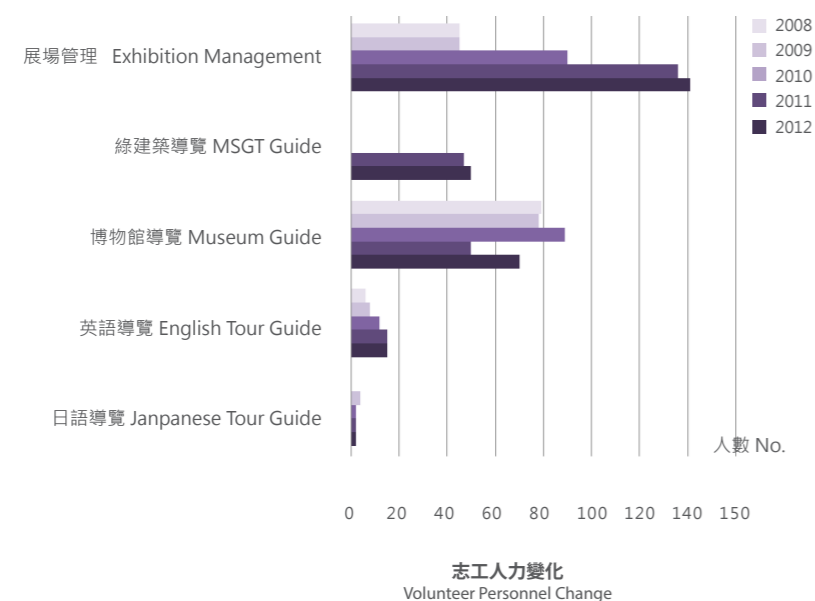
本館與浙江大學檔案館交流與合作備忘錄
Memorandum of Understanding for Exchange and
Cooperation between NCKU Museum and Zhejiang
University Archives

志工 / 本館志工參與服務工作內容及人數

展場管理：141 名。
 具備導覽解說能力者：70 名。
 具備英語導覽解說能力者：15 名。
 具備日語導覽解說能力者：2 名。

本年度志工活動

2012 年共 12 次，志工幹部會議。
 2012 年共 40 次，志工進階導覽日文課程。
 2012 年共 22 次，志工初級日文課程。
 2012 年 1 月 9 日，「成功大學校園環境變遷歷程」展培訓課程。
 2012 年 3 月至 6 月共 13 次，志工導覽英文課程。
 2012 年 3 月 18 日，志工大會。
 2012 年 3 月 24 日，「文物清潔與保存實物」培訓課程。
 2012 年 3 月 24 日至 5 月 24 日，2012 年學生志工培訓。
 2012 年 5 月 11 日，「成功大學校園環境變遷歷程」展培訓課程。
 2012 年 5 月 16 日，「台東生態」館外教育活動。
 2012 年 5 月 18 日，「校園環境變遷」特展開展暨志工隊幹部佈達典禮。
 2012 年 6 月 6 日，綠建築進階培訓課程。
 2012 年 6 月 25 日，「蕃薯與泡菜的對話 - 韓國大學博物館考察分享」專題演講。
 2012 年 7 月 3 日，「古鎖具」展培訓課程。
 2012 年 7 月 3 日，「王助教授」展培訓課程。
 2012 年 7 月 17、18 日，「2012 生態映像夏令營」。
 2012 年 7 月 26 日，「捷克博物館見聞考察分享」。
 2012 年 8 月 27 日，「綠建築概念」進階培訓課程。
 2012 年 9 月 3 日，「綠建築概念」進階培訓課程。
 2012 年 9 月 15 日，「人工溼地」培訓課程。
 2012 年 9 月 26 日，志工幹部培訓營。
 2012 年 10 月 8 日，「從孟德爾到遺傳基因」培訓課程。
 2012 年 10 月 13、15 日，「豆豆與神父」特展培訓課程。
 2012 年 10 月 22 日，「成大教職員蒐藏品特展 - 摺紙生物學」培訓課程。
 2012 年 10 月 22 日，「成大教職員蒐藏品特展 - 船舶郵票」培訓課程。
 2012 年 10 月 27 日，大凍山志工成長營。
 2012 年 11 月 5 日，「成大教職員蒐藏品特展 - 蔡老大的黑盒子」培訓課程。
 2012 年 11 月 5 日，「成大教職員蒐藏品特展 - 船舶郵票」培訓課程。
 2012 年 11 月 26 日，南區氣象局交流活動。
 2012 年 12 月 3 日，「新與舊 - 傳統劍獅文化蛻變與加值」培訓課程。
 2012 年 12 月 10 日，成大醫院參訪活動。
 2012 年 12 月 10 日、17 日，志工手工藝坊。
 2012 年 12 月 15 日，「寫在土地上的愛 - 臺灣文學的內在光影」培訓課程。



The number of volunteers and the volunteer's duties are as the following

Exhibition Management: 141
 Tour Guide: 70
 English Tour Guide: 15
 Japanese Tour Guide: 2

Major volunteer activities for this year

- The volunteer staff meeting was held 12 times in 2012.
- The advanced level Japanese tour guide course for volunteers was held 40 times in 2012.
- The entry level Japanese tour guide course for volunteers was held 22 times in 2012.
- Training course on "Transformation of the NCKU Campus" exhibition, January 9, 2012.
- The English tour guide course for volunteers was held 13 times between March and June of 2012.
- Volunteer annual Meeting, March 18, 2012.
- Training course on collection care and preservation, March 24, 2012.
- Student volunteers training, March 24th to May 25th, 2012.
- Training course on the "Transformation of the NCKU Campus" exhibition, May 11, 2012.
- Outdoor educational activity of Taidung ecology, May 16, 2012.
- Opening ceremony of "Transformation of the NCKU Campus" exhibition, May 18, 2012.
- Advanced training course on green building, June 6, 2012.
- Speech: A Dialogue between Sweet Potato and Kimchi-Report of Visiting Korean University Museums, June 25, 2012.
- Training course on "Ancient Locks" exhibition, July 3, 2012.
- Training course on "An Aviation Pioneer-Professor Wang Tsou", July 3, 2012.
- 2012 Ecological Image Summer Camp, July 17- 18, 2012.
- Speech: Report of Visiting Museums in Czech Republic, July 26, 2012.
- Advanced training course on the concept of green building, August 27, 2012.
- Advanced training course on the concept of green building, September 3, 2012.
- Training course on artificial wetlands, September 15, 2012.
- Volunteer staff training camp, September 26, 2012.
- Training course: from Mendel to Genetics, October 8, 2012.
- Training course on "Peas and Priest" special exhibition, October 13-15, 2012.
- Training course on "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff: Paper folding Biology", October 22, 2012.
- Training course on "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff: Ship Stamps", October 22, 2012.
- Volunteer Camp at Mt. Ta Dong, October 27, 2012.
- Training course on "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff: Big Chai's Black Boxes", November 5, 2012.
- Training course on "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff: Ship Stamps", November 5, 2012.
- Visit to the Southern Region Weather Center, November 26, 2012.
- Training course: "New and Old-the Cultural Transformation of Traditional Sword Lions", December 3, 2012.
- Visit to the NCKU Hospital, December 10, 2012.
- Handicraft workshop for volunteers, December 10 and 17, 2012.
- Training course: "Love Written on Land-the Inner Shadow of Taiwanese Culture", December 15, 2012.



藏品與館產

COLLECTION AND ASSETS

物件 Objects

一般財產：

438 件，包括辦公財產用品 275 件，非消耗品 163 件。

典藏品：

本年度清點並修訂物件之分類定義後，藏品數量修正為 4,166 件，包括校史文物共 1,729 件，其他捐贈文物 2,437 件。

校史文物：

新聞中心移轉校史文物 303 件。另有非屬典藏品之研究參考文件、剪報約 2,249 件。

2008 年校史類的轉移及捐贈物件：

- 2008 年 12 月陳佳涓小姐捐贈其父陳明峰先生所屬之臺灣總督府臺南工業專門學校畢業證書及照片等文物一批，共 8 件。
- 2008 年 12 月徐佳鈴小姐捐贈其祖父徐琳安先生臺南州立臺南專修工業學校老照片一批，共 153 件。
- 2009 年出納組轉移出納組日治時期木質算盤 1 個、金屬支票機 1 台、保險櫃 1 座及台灣省立工學院時期保險櫃 1 座。
- 2009 年圖書館轉移「國立成功大學附設高級工業職業補習學校」大理石板 1 件、「國立成功大學空中商業專科進修補習學校」大理石板 1 件。
- 2009 年 7 月，機械系顏鴻森教授捐贈玻璃底片、字模及汽車傳動系統模型等，共 51 件。
- 2009 年 7 月，生命科學系曾怡禎教授捐贈電磁器實驗室明信片一張、及其他校史文物，共 127 件。
- 2009 年 8 月，王秀蓮女士捐贈省立工學院時期文物，含相簿、筆記、執照及畢業證書等，共 44 組。
- 2009 年 9 月，多位日籍校友捐贈臺灣總督府臺南工業專門學校畢業證書、畢業照、教科書等文物，共 18 件。
- 2009 年 10 月，物理系轉移物理系低電阻箱與伏特計等各類儀器，共 180 件。
- 2009 年 10 月，吳清水教授捐贈雲型板，共 8 件。
- 2010 年 11 月，波音公司捐贈 B&W 飛機模型一架。
- 2011 年 4 月，課務組轉移排課具（木盒 5 個及木製科目塊 584 個）。
- 2011 年 8 月，程守德先生捐贈程朝輝先生臺南專修工業學校校歌歌詞、會員名錄等物件，共 5 件。
- 2011 年 11 月，李克讓教授捐贈「臺南高工開校十周年紀念寫真帖」，內含照片及流程表，共 69 張。
- 2011 年 11 月，秘書室轉移馬英九贈「育才弘國」電子檔案輸出區額，共 1 件。
- 2011 年 11 月，兒玉孝男先生捐贈重製照片，共 70 張。
- 2012 年 1 月，中山善之先生捐贈獨和辭典，1 部。
- 2012 年 1 月，總務處資產管理組轉移國立成功大學小總機 1 台。
- 2012 年 3 月，林王生先生捐贈畢業證書 1 張。
- 2012 年 6 月，楊敬明先生捐贈楊文明先生台南高等工業學校時期照片及開校紀念銅紙鎮，共 31 件。
- 2012 年 6 月，秘書室轉移歷屆校長書信稿（倪超、王唯農、夏漢民、馬哲儒、吳京、翁政義），計 6 大箱。
- 2012 年 8 月，招生組轉移出版組業務用章一組（木盒 1 個，印章 197 個）及民國 85 年《國立成功大學分機號碼簿》1 本。
- 2012 年 9 月，山東建築大學齊魯建築文化研究中心贈送地契及鎖具各 1 份。
- 2012 年 9 月，本校圖書館移轉愛國獎券 1 批。
- 2012 年 10 月，若槻康雄先生捐贈若槻道隆先生收藏臺灣總督府台南高等工業學校相關相簿 1 本（72 張照片）、書 1 本、證書 2 張、電子檔 6 件。
- 2012 年 11 月，馬哲儒教授捐贈公務用印章，1 枚。
- 2012 年 12 月，波音公司歷史檔案館捐贈水上飛機 C Model 設計圖的電子檔，共 3 筆。

General Property:

438 items, including 275 office articles and 163 exhibit appliances.

Collection Objects:

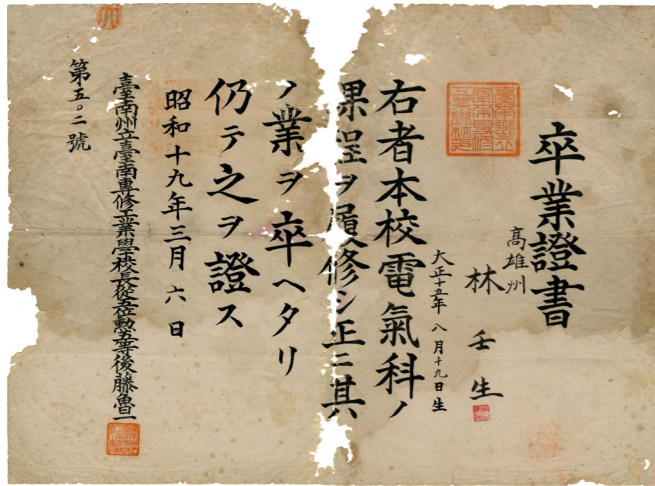
The total number of collection objects has been revised as 4,166 items after making a new inventory and redefining item categories, including 1,729 artifacts of university history and 2,437 donated items.

University History Artifacts:

The News Center transferred 303 items of university historical artifacts, along with 2,249 non-collection items of documents and news clips for research and reference.

Donation items after 2008 included:

- Miss Chia-Chuan Chen donated the Diploma and old photos (totaling 8 items) of Tainan Technical College, owned by her father, Mr. Ming-Fong Chen, July 2008.
- Miss Chia-Ling Hsu donated old photos of Tainan Industrial School, owned by her grandfather, Mr. Lin-An Hsu, totaling 153 items, December 2008.
- The Cashier Division transferred 1 wooden abacus, 1 metal check writer, and 1 strongbox of the Japanese colonial period, and 1 strongbox of the Taiwan Provincial College of Engineering, 2009.
- The Library transferred "the Affiliated Supplementary Senior Industrial Vocational School of National Cheng Kung University" marble slab and "the Supplementary Open Business College of National Cheng Kung University" marble slab, 2009.
- Professor Hong-Sen Yan, Department of Mechanical Engineering, donated glass negatives, fonts, automotive transmission models, etc., totaling 51 items, July 2009.
- Professor I-Cheng Tseng, Department of Life Sciences, donated 1 postcard of Electromagnetic Lab and other artifacts related to the university history, totaling 127 items, July 2009.
- Ms. Hsiu-Lien Wang donated 44 items of artifacts of the Taiwan Provincial College of Engineering, including photo albums, notebooks, licenses, and diploma certificates, August 2009.
- Several Japanese alumni denoted 18 items of artifacts related to the Tainan Technical College, including Diploma, graduation photos, textbook, etc., September 2009.
- The Department of Physics transferred 180 items of instruments, including Low Resistance Boxes, Voltmeters, etc., September 2009.
- Professor Ching-Shui Wu donated cloud plates, totaling 8 items, October 2009.
- The Boeing Company donated 1 B&W Seaplane model, November 2010.
- The Curriculum Division transferred 1 set of course-scheduling instrument, including 5 wooden boxes and 584 wooden subject-chops, April 2011.
- Mr. Shou-De Cheng donated 5 items of Mr. Zhao-Huei Cheng's artifacts, including lyrics of Tainan Industrial School anthem and membership directory, December 2010.
- Professor Ke-Yang Li donated "the Album Tainan Technical College's 10th Anniversary" with photos and agenda, totaling 69 pieces, November 2011.
- The Secretariat Office transferred 1 electric-file-print-out tablet "育才弘國" given by President Ying-Jeou Ma, November 2011.
- Mr. Kodama Takao donated 70 duplicated photos, November 2011.
- Mr. Yoshiyuki Nakayama donated 1 Deutsch-Japanese dictionary, January 2012.
- Property Management Division transferred 1 telephone set, January 2012.
- Mr. Ren-Sheng Lin donated 1 Diploma, March 2012.
- Mr. Min-Lang Yang donated photos and school founding commemorative copper paperweight of Tainan Technical College, owned by Mr. Wen-Ming Yang, totaling 31 items, June 2012.
- The Secretariat Office transferred 6 boxes of letters and drafts of former presidents (Chao Nee, Wei-Noon Wang, Han-Min Hsia, Jer-Ru Maa, Jin Wu, Cheng-I Weng), June 2012.
- The Admission Division transferred 1 set of stamps (1 wooden box and 197 seals) used in business of the Publication Division and 1 copy of 1996 NCKU Extension Directory, August 2012.
- Qilu Jianzhu Cultural and Research Center of Shandong Jianzhu University donated a title deed and a lockset, September 2012.
- The Library transferred 1 set of liberty lottery tickets, September 2012.
- Dr. Wakatsuki Yasuo donated Mr. Wakatsuki Michitaka's artifacts related to Tainan Technical College, including 1 album (72 photos), 1 book, 2 certificates, and 6 electronic files, October 2012.
- Professor Jer-Ru Maa donated 1 stamp, November 2012.
- The Archives of Boeing Company donated 3 electronic files of the C Model seaplane blueprint, December 2012.



林壬生捐贈臺南州立臺南專修工業學校時期畢業證書
Diploma Certificate of Tainan Industrial School
donated by Ren-Shen Lin



若槻康雄捐贈若槻道隆相簿，約計有71張珍貴黑白照片。
圖為第17頁電氣工學科(第一屆)團體合照。下方貼紙依序書
寫畢業生名字，為珍貴的校史紀錄。

Wakatsuki Yasuo donated one album with 71 black-and-white photos owned by Wakatsuki Michitaka. On page 17 is a group photo of the first class of Electrical Engineering Department. Orderly written on the sticker below the photo are the names of the graduates, a precious record of the school's history.

館舍 Building



力行校區多功能典藏庫房
Multi-functional Storage in Li-Hsing Campus

其他捐贈文物 2,437 件

1. 許伯夷先生捐贈 2,173 件：
 - 木器 126 件
 - 石器 214 件
 - 金屬 5 件
 - 戲偶 101 件
 - 陶瓷 1716 件
 - 其他 11 件
2. 其他捐贈者共計 63 件：
 - 王家誠教授捐贈 19 件藝術品
 - 徐武輝先生捐贈 11 件陶瓷
 - 林宏志先生捐贈 7 件陶瓷
 - 賴銘南先生捐贈 9 件陶瓷
 - 林啟堂先生捐贈 4 件陶瓷
 - 王耀東先生捐贈 6 件陶瓷
 - 林逸雲小姐捐贈 2 件陶瓷
 - 廖學誠教授捐贈 1 件西洋仕女瓷像
 - 盧文海先生捐贈 1 件陶壺
 - 林素美小姐捐贈 2 件陶瓷
 - 黃 德先生捐贈 1 件神龕

Other donation artifacts: 2,437 items

1. Mr. Bo-Yih Hsu donated 2,173 items, including:
 - Woodware : 126 items.
 - Stoneware : 214 items.
 - Metalware : 5 items.
 - Puppet : 101 items.
 - Ceramic : 1716 items.
 - Others : 11 item.
2. Other donators provided 63 items, including:
 - Prof. Chia-Cheng Wang donated 19 art works.
 - Mr. Wu-Hui Hsu donated 11 ceramic wares.
 - Mr. Hong-Chih Lin donated 7 ceramic wares.
 - Mr. Ming-Nan Lai donated 9 ceramic wares.
 - Mr. Chi-Tang Lin donated 4 ceramic wares.
 - Mr. Yao-Dong Wang donated 6 ceramic wares.
 - Miss Yi-Yun Lin donated 2 ceramic wares.
 - Prof. Hok-Shin Liu donated 1 ceramic lady figurine.
 - Mr. Wen-Hai Liao donated 1 ceramic pot.
 - Miss Su-Mei Lin donated 2 ceramic wares.
 - Mr.De Huang donated 1 shrine.

博物館總館總面積共 1928.92 平方公尺 /583.499 坪，包括：

行政空間：463.99 平方公尺 /140.356 坪
 展示空間：1226.21 平方公尺 /370.928 坪
 其他：238.72 平方公尺 /72.213 坪
 蘇雪林故居：134.23 平方公尺 /40 坪
 勝利庫房：215.00 平方公尺 /65.038 坪
 力行校區多功能典藏庫房（共兩層樓）：564.00 平方公尺 /170.61 坪

The Main Museum: 1928.922 m²/583.499 ping, includes:

Administration Space: 463.994 m²
 Others: 238.72 m²
 Former Residence of Prof. Su Xue-Ling: 134 m²
 Sheng-Li Storage: 215.00 m²
 Multi-functional Storage in Li-Hsing Campus (two floors): 564 m²



財務

FINANCE

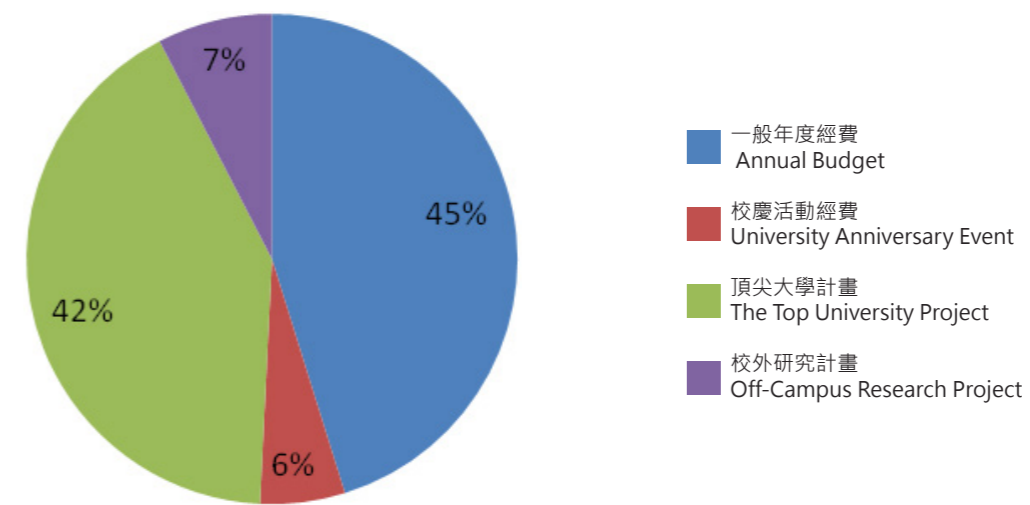
本館 2012 財務結構如下所示，經費來源包括：一般年度預算、校慶活動經費、頂尖大學計畫補助經費、及校外研究計畫。與 2011 年比較，本年度總經費收入減少 38%，頂尖大學計畫部分減少 2,882,500 元 (-45%)；校外研究計畫則減少 2,212,147 元 (-77%)，但同時增加校慶活動經費 120,000 元 (+33%)，而一般年度經費減少 264,098 元 (-6%)。

The total budget of 2012 is indicated by table, contained funding sources such as annual budget, university anniversary event funds, the Top University Project funds, and off-campus research projects. Compared to 2011, the total funds of this year had a 38% decrease, mainly because the Top University Project had a decrease of 2,882,500 NT Dollars (-45%), and the off-campus research projects had a decrease of 2,212,147 NT Dollars (-77%), but the university anniversary event funds had an increase of around 120,000 NT Dollars (+33%), while the annual budget had a decrease of 264,098 NT Dollars (-6%).

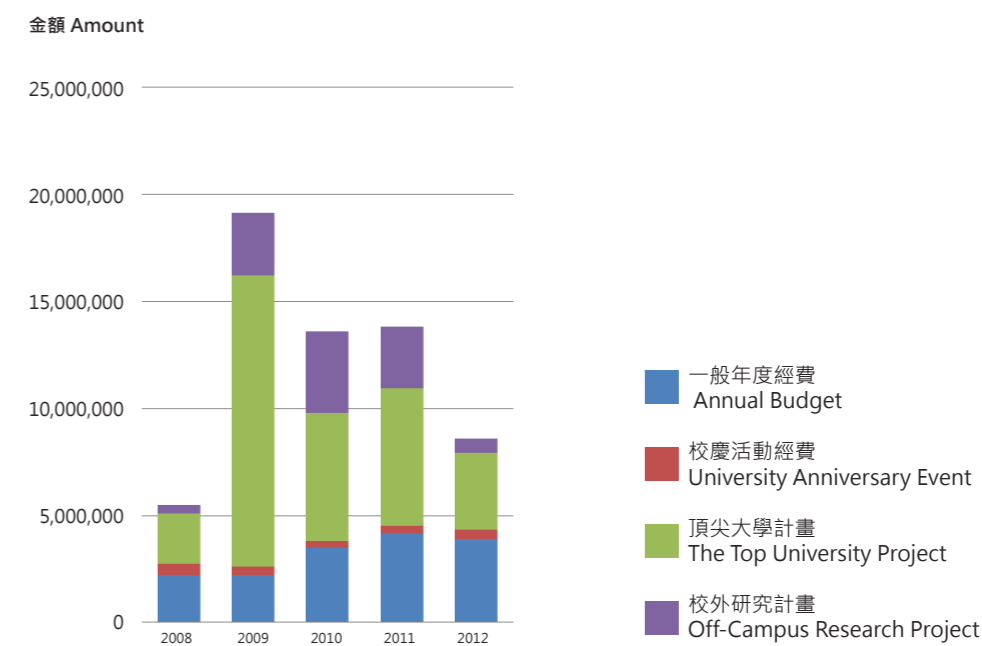
2012 會計年度成大博物館經費結構
Expenditure Structure of NCKU Museum in the fiscal year 2012

單位：元
Unit: NT Dollar

經費結構 Expenditure Structure	收入金額 Revenue Amount	比例 Percentage	支出金額 Expenditure Amount	執行率 Execution Rate
一般年度預算 Annual Budget	3,880,000	45.20%	3,821,289	98.49%
校慶活動經費 University Anniversary Event	480,000	5.59%	265,130	55.24%
頂尖大學計畫 The Top University Project	3,575,000	41.64%	3,543,279	99.11%
校外研究計畫 Off-campus Research Project	650,000	7.57%	462,000	71.08%
總計 Total	8,585,000	100.00%	8,091,698	94.25%



2012 年度經費結構
2012 Expenditure Structure



經費結構變化
Variation of Expenditure structure

101 會計年度決算表

Final Statement of the Fiscal Year 2012

本館支出經費 Museum Expenditure

單位：元
Unit: NT Dollar

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	執行率 Execution Rate
年度經常門經費收入 Annual Current Account	3,395,000	年度經常門經費 Annual Current Account	3,357,039	98.88%
		保全/門禁 Security Service/Entrance Guard	339,160	
		清潔 Cleaning	96,000	
		人事 Personnel	690,471	
		人員保險 Personnel Insurance	9,268	
		展場保險 Exhibit Insurance	31,950	
		差旅 Travel Expense	98,792	
		耗材 Consumption Materials	367,371	
		修繕 Maintenance	48,090	
		搬運 Porterage	490,529	
		印刷 Printing	380,083	
		專業服務費 Professional Service	281,697	
		學會費及年費 Membership Fee	114,707	
		餐費及郵資 Meals and Postage	1,488	
		衍生商品 Promotional Products	55,986	
		志工相關 Volunteer-related Affairs	225,993	
		教室及辦公室設備 Classroom & Office Furniture	90,879	

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	執行率 Execution Rate
年度資本門經費收入 Annual Capital Account	485,000	年度資本門經費支出 Annual Capital Account	464,250	95.72%
		什項設備 Misc. Equipment	340,069	
		典藏暨研究設備 Exhibition & Promotion Equipment	124,181	
校慶活動申請經費收入 University Anniversary Event	480,000	校慶活動申請經費支出 University Anniversary Event	265,130	55.24%
		人事費 Personnel Expense	116,492	
		展示規劃設計製作 Exhibition Planning and Construction	152,466	
		文宣品印製 Publication Printing	27,871	
		設備、硬體修繕 Maintenance of Facilities	105,412	
頂尖大學計畫一般經費收入 The Top University Project (Regular Funds)	3,075,000	頂尖大學計畫經費支出 The Top University Project (Regular Funds)	3,043,279	98.97%
		研究 Research	362,463	
		展示 Exhibition	160,066	
		出版 Publication	48,358	
		推廣 Promotion	458,599	
		典藏 Collection	294,757	
		總務 (含修繕、文物搬運等) General Affairs	0	
		研討會 Conference	50,761	
		人事費 Personnel Expense	1,668,293	

收入項目 Revenue Item	收入金額 Amount	支出項目 Expenditure Item	支出金額 Amount	執行率 Execution Rate
頂尖大學計畫資本門收入 The Top University Project (Capital Account)	100,000	頂尖大學計畫資本門支出 The Top University Project (Capital Account)	100,000	100%
		研究設備 Research Equipment	87,000	
		文物典藏設備 Storage Equipment	13,000	
頂尖大學計畫國外旅費收入 Overseas Travel Expense of The Top University Project	400,000	頂尖大學計畫國外旅費支出 Overseas Travel Expense of The Top University Project	400,000	100.00%
		韓國 Korea	213,739	
		捷克 Czech	14,616	
		新加坡 Singapore	135,541	
		馬來西亞 Malaysia	36,104	
校外研究計畫收入 Off-campus Research Projects	650,000	校外研究計畫支出 Off-campus Research Projects		
工研院計畫收入 ITRI Project	650,000	工研院計畫經費支出 ITRI Project	462,000	71.08%
已結案經費 Total	8,585,000		8,091,698	94.25%

非由本館直接支出項目
Non-Museum Expenditure

單位：元
Unit: NT Dollar

支出項目 Item	支出金額 Amount
人事費 Personnel Expense	3,106,800
電話費 Telephone Expense	37,897
電費 Electricity	771,386
合計	3,916,083

年度總支出經費
Total Annual Expenditure





2012

大事紀
Chronicle

2012

- 1 /2 國際鑑識專家李昌鈺博士蒞館參觀。
/5 接待日本玉川大學教育博物館學藝員白柳弘幸並提供相關文獻資料。
/6 國立中山大學歸還「美援普渡·成大計畫」特展 11 件文物。
/17 本館典藏審議委員會相關規章設置。
- 2 /1 辦理新舊任館長交接。典藏組陳政宏組長兼任副館長。
/22 研究組蔡明諺組長轉任推廣組組長。研究組吳奕芳組長到任。
/18 召開志工大會。
- 3 /10 「學生社團史研究」正式啟動。
- 4 /17 本校黃煌輝校長與許伯夷先生簽署捐贈同意書〈1991 年 10 月 15 日許伯夷先生捐贈文物一批予本校〉。
- 5 /18 「成功大學校園環境變遷歷程展」特展開幕。
/21 褚晴暉館長率代表團（陳政宏副館長、許翠菊副組長、李侑叡小姐）訪問韓國大學、高麗大學、慶熙大學、漢陽大學及首爾國立大學等四所大學博物館，並與高麗大學博物館簽訂合作備忘錄。
/24 舉辦「學生志工」培訓。
- 6 /5 本館 2011 年度出版書籍《外國的月亮一樣圓》（二版）榮獲第四屆國家出版獎入選獎。
/14 召開本館典藏品審議委員會。
- 7 /2 副館長陳政宏拜訪捷克馬薩里克大學孟德爾博物館洽談今年簽約與孟德爾 190 週年紀念移展事宜。
/17 「成大溯往·輝煌八十 - 校史文物、檔案、映象展」卸展。
/31 力行庫房戶外石雕 9 座移至本館一樓西側伯夷山莊文物展 - 老生活展場走道，餘 22 座移至庫房二樓東側走道。

- 8 /1 推廣組蔡佳良組長到任。
- 9 /10 本館移展至馬來西亞馬來亞大學亞洲藝術館舉辦「探索古中國掛鎖」特展。召開博物館諮詢委員會會議。
/14 本館「古早鎖具展」展場文物更新完成，並於次日恢復開放參觀。
/17 美國在臺協會、僑務委員會與中正紀念堂管理處主辦「華裔移民對美國貢獻」特展，本館協辦並提供王助文物。
/19 馬來西亞馬來亞大學亞洲藝術館「探索古中國掛鎖」開幕。
/25 山東建築大學靳奉祥校長率團來訪，並捐贈本館文物 3 件。
- 10 /4 本館與國立科學工藝博物館、國立台南藝術大學合辦為期兩天的「2012 博物館治理國際學術研討會」。
/6 戰前首任校長若槻道隆之孫若槻康雄教授與家人來訪，接受本館及校友中心合辦之訪談，並捐贈若槻道隆校長之相簿、授勳證書、畢業證書等文物。
/10 副館長陳政宏、助理研究員張幸真、助理研究員郭美芳、專案人員吳馥甸參加 2012 年 10 月 10 日至 10 月 12 日於新加坡舉辦之 University Museum and Collection (ICOM-UMAC) 研討會
/17 捷克馬薩里克大學孟德爾博物館館長 Dr. Ondřej Dostál 暨夫人、捷克在臺辦事處代表 Dr. Juraj Koudelka 來訪，參加「豆豆與神父 - 孟德爾 190 周年特展」開幕典禮、專題演講，並簽訂兩館合作備忘錄。
/22 浙江大學檔案館胡志富副館長率團來訪，並簽訂兩館合作與交流備忘錄。
- 11 /9 王石安前校長之女王小琳女士蒞館參觀，並接受訪談。
/13 成大博物館勝利典藏庫房入庫典禮。
「成大教職員教學研究蒐藏品特展 I」開幕。
/23 校史文物展「BK24 蒸汽火車在成大」開幕。
- 12 /19 由本館移展至馬來西亞馬來亞大學亞洲藝術館的「探索古中國掛鎖」特展於 12 月 19 日閉幕。20、21 日由本館郭美芳助理研究員及吳馥甸小姐卸展。文物 25 日運抵本館，26 日於本館拆箱並清點完畢。

2012

January

- / 2 Dr. Henry Chang-Yu Lee, the world's foremost forensic scientist, visited the Museum.
- / 5 Hosted Mr. Shirayanagi Hiroyuki, curator of the Education Museum of Tamagawa University in Japan, and provided him with related literature and documentation.
- / 6 National Sun Yat-Sen University returned 11 items of the special exhibition on "Purdue-NCKU Project in the U.S. Aid Period".
- / 17 Related regulations for the Collection Review Committee of the NCKU Museum were established.

February

- / 1 Former director of the University Museum conducted a handover to the new director. Jeng-Horng Chen, Chief of Collection Division, concurrently serves as Deputy Director.
- / 22 Ming-Yen Tsai, Chief of Research Division, was transferred to the post as Chief of Promotion Division. Yi-Fang Wu, Chief of Research Division, assumed the post.

March

- / 18 Volunteer annual meeting was held.

April

- / 10 "Study of the History of Student Associations" was officially started.

May

- / 7 President Hwung-Hweng Hwung and Mr. Po-Yih Hsu signed the Donation Agreement for the artifacts donated by Mr. Hsu to the University on October 15, 1999.
- / 18 Special exhibition on "Transformation of the NCKU Campus" opened.
- / 21 A delegation (Deputy Director Jeng-Horng Chen, Deputy Chief Tsui-Chu Hsu and Ms. Yu-Jui Li) led by Director Ching-Hwei Chue, visited four university museums in Korea, including Korea University, Kyung Hee University, Hanyang University and Seoul National University. In addition, Director Ching-Hwei Chue signed the Memorandum of Understanding with the Korea University Museum.
- / 24 "Training for Student Volunteers" was held.

June

- / 5 "Local Perspective in Technology Museums and University Museums" (second edition), a book published by the University in 2011 was awarded the Selection Award of the 4th National Publication Award.
- / 14 Collection Review Committee Meeting was held.

July

- / 2 Deputy Director Jeng-Horng Chen visited the Mendel Museum of Masaryk University in the Czech Republic to discuss signing of the MOU in this year and transport of Mendel's 190th anniversary exhibition.
- / 17 "An Exhibition of NCKU's Historical Objects, Documents, and Images" was unloaded.
- / 17 9 stone sculptures located outside of the Li-Hsing Storage were moved to the exhibition site of Po-Yih Country House Collections located on the west side, 1F of the Museum-hallway of the "Old Lifestyles in Taiwan" Exhibition. The remaining 22 sculptures were moved to the hallway of the Storage on the east side of 2F.
- / 31 Ming-Yen Tsai, Chief of Promotion Division resigned.

August

- / 1 Chia-Liang Tsai, Chief of Promotion Division assumed post.

September

- / 10 Special exhibition "Explore Ancient Chinese Padlocks" was transported to the Museum of Asian Art in the University of Malaya in Malaysia.
- / 14 Advisory Committee Meeting was held.
- / 17 Items for "Exhibition on Ancient Locks" at the Museum were renewed and the exhibition was reopened to the public the following day.
- / 19 American Institute in Taiwan, Overseas Community Affairs Council and Chang Kai-Shek Memorial Hall jointly hosted special exhibition, "Immigrants Building America Exhibit", and the Museum co-hosted and provided the items for the exhibition.
- / 19 "Explore Ancient Chinese Padlocks" held in the Museum of Asian Art in the University of Malaya in Malaysia opened.
- / 25 A delegation led by Feng-Xiang Jin, President of Shandong Jianzhu University, visited the Museum and donated 3 items to the Museum.

October

- / 4 The Museum, National Science and Technology Museum and Tainan National University of the Arts jointly held a two-day "International Conference on Museum Governance 2012".
- / 6 Professor Wakatsuki Yasuo, grandson of Wakatsuki Michitaka, the first president before the war, and his family visited the Museum. Professor Wakatsuki was interviewed by the Museum and the Alumni Association Center, and he donated President Wakatsuki Michitaka's photo albums, certificate of honor, diploma, and other items.
- / 10 Deputy Director Jeng-Horng Chen, Assistant Researcher Hsin-Chen Chang, Assistant Researcher Mei-Fang Kuo, and Project Employee Fu-Hsun Wu participated in the University Museum and Collection Conference held in Singapore on October 10-12, 2012.
- / 17 Dr. Ondřej Dostál, Director of the Mendel Museum of Masaryk University in the Czech Republic, together with his wife and Dr. Juraj Koudelka, Representative of the Czech Economic and Cultural Office Taipei, visited the University Museum, for the opening ceremony and speech of the special exhibition on "Peas and Priest-Mendel's 190th Anniversary", and signed the Memorandum of Understanding (MOU) between the Mendel Museum and the NCKU Museum.
- / 22 A delegation led by Zhi-Fu Hu, Deputy Director of Zhejiang University Archives, visited the Museum and signed the Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation and Exchange between Zhejiang University Archives and the NCKU Museum.

November

- / 9 Ms. Siao-Lin Wang, daughter of Shih-An Wang, former President of NCKU, visited the Museum and was interviewed.
- / 13 Launching Ceremony for Sheng-Li Storage of the Museum was held.
- / 13 "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (I)" opened.
- / 23 Exhibition of the University History: "BK24 Steam Locomotive at NCKU" opened.

December

- / 19 The special exhibition "Explore Ancient Chinese Padlocks" which was transported from the Museum to the Museum of Asian Art in the University of Malaya in Malaysia closed on December 19. On the 20th and 21st, Assistant Researcher Mei-Fang Kuo and Ms. Fu-Hsun Wu from the Museum unloaded the exhibition. The artifacts arrived at the Museum on the 25th and were unpacked and cataloged in the Museum on the 26th.

2012

國立成功大學博物館年報第五號

Annual Report No. 5
National Cheng Kung University Museum

2012.1.01-2012.12.31

發行人 / 黃煌輝
發行單位 / 國立成功大學博物館
地址 / 70101 台南市大學路一號
出版日期 / 102.12
總編輯 / 褚晴暉
執行編輯 / 吳奕芳
文字編輯 / 曾妙書、許翠菊、陳芊卉、林依蓁
美術設計 / 奧普特影像視覺設計
印刷廠 / 白紗科技印刷股份有限公司

Publisher Hwung-Hweng Hwung
Published by National Cheng Kung University Museum
Address No. 1 University Road Tainan 70101, Taiwan
Date December, 2013
Editor-in-Chief Ching-Hwei Chue
Executive Editor Yi-Fang Wu
Copy Editor Miao-Shu Tseng, Tsuei-Chu Hsu, Chian-Hui Chen, Yi-Cheng Lin
Art Design OUTPUT Design
Printed by Bau Sha Technology Corp.

ISBN 978-986-03-9543-3
GPN 1010203170



ISBN 978-986-03-9543-3



9 789860 335433

地址/ 70101 台南市東區大學路1號

電話/ 06-2757575轉63020

傳真/ 06-2766516

網址/ <http://museum.ncku.edu.tw/>

Email/ em63020@email.ncku.edu.tw